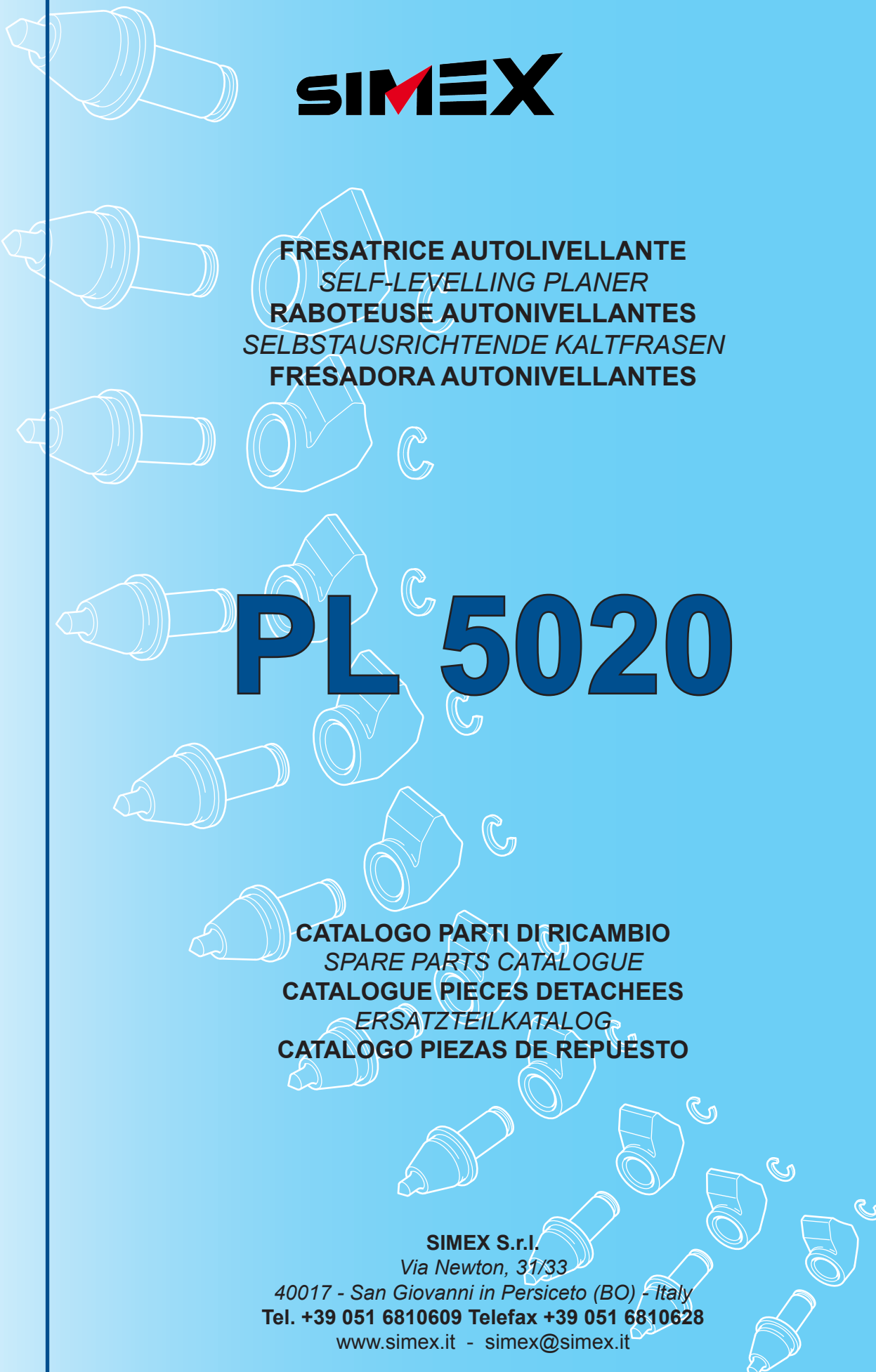


The logo for SIMEX, featuring the word "SIMEX" in a bold, black, sans-serif font. A red triangle is positioned above the letter 'I', pointing to the right.The background of the page is light blue and features several white line-drawing technical sketches of various mechanical components, including cylindrical parts with flanges, conical bits, and angular brackets, scattered across the page.

FRESATRICE AUTOLIVELLANTE
SELF-LEVELLING PLANER
RABOTEUSE AUTONIVELLANTES
SELBSTAUSRICHTENDE KALTFRASEN
FRESADORA AUTONIVELLANTES

PL 5020

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

SIMEX S.r.l.
Via Newton, 31/33
40017 - San Giovanni in Persiceto (BO) - Italy
Tel. +39 051 6810609 Telefax +39 051 6810628
www.simex.it - simex@simex.it

SXNR027C08



DATI MACCHINA
MACHINE IDENTIFICATION DATA
DONNEES DE LA MACHINE
MASCHINENDATEN
DATOS IMPLEMENTO

Modello
Model
Modèle
Modell
Modelo

* _____

Numero di matricola
Serial number
Numéro de matricule
Seriennummer
Número de serie

* _____

Anno di produzione
Year of manufacture
Année de construction
Baujahr
Año de fabricación

* _____

- * Compilazione a carico del proprietario
- * Filling in to be done by owner
- * A remplir par le propriétaire
- * Vom Eigner auszufüllen
- * Compilación por propietario

INTRODUZIONE

Il presente catalogo vuole essere di guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato tenendo conto di due esigenze fondamentali:

1. consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida individuazione dei pezzi che la compongono;
2. consentire l'aggiornamento periodico mediante la sostituzione o l'aggiornamento di figure.

Le istruzioni, le figure, le tabelle e quant'altro contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo motivo, ogni informazione non può essere riprodotta nè completamente nè parzialmente e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta della SIMEX, che ne è la proprietaria esclusiva e che si riserva il diritto di riportare, senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

INTRODUCTION

The present catalogue is meant as a guidance to order spare parts; it's made in a way to meet the following needs:

1. allow for fast recognising of the machine in any of its versions so that all components will be easily identified;
2. allow for updating of the publication by means of replacing of obsolete chapter.

Instructions, drawings, tables and anything else contained in this issue are of reserved technical nature hence no information can be reproduced, whole or part, as well as they cannot be informed to any third party unless with an authorization in writing issued by SIMEX that will remain the exclusive proprietor and who reserves the right to modify it, in part or whole, without notice.

INTRODUCTION

Le rôle de ce catalogue est de servir de guide pour la commandes des pièces de rechange, il a été réalisé en tenant compte de deux exigences fondamentales:

1. permettre une identification rapide de la machine quelle que soit sa version et donc un repérage rapide des pièces qui la composent;
2. permettre une mise à jour périodique grâce au remplacement ou à la mise à jour des figures.

Les instructions, les dessins, les tableaux ainsi que tout le contenu de cette brochure sont de nature technique et strictement réservée, par conséquent, les informations de ce manuel ne peuvent être communiqués à des tiers sans l'autorisation écrite de SIMEX, qui bénéficie de la propriété exclusive et se réserve la droit d'apporter sans préavis toutes les modifications jugées opportunes.

EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog soll als Leitfaden für die Bestellung der Ersatzteile dienen. Bei seiner Erstellung wurden zwei Grundanforderungen Rechnung getragen:

1. rasche Identifikation der Maschine in allen ihren Versionen und damit eine rasche Identifikation ihrer Bestandteile;
2. regelmässige Aktualisierung durch den Ersatz oder die Aktualisierung der Abbildungen.

Die Anweisungen, Zeichnungen, Tabellen und alle weiteren Angaben des vorliegenden Kataloges sind vertraulich technischen Charakters. Daher ist ihre vollständige oder teilweise Reproduktion oder ihre Weitergabe an Dritte ohne schriftliche Genehmigung von Fa. SIMEX, die deren ausschliesslicher Eigentümer ist, nicht gestattet. SIMEX behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigungen alle als zweckmässig erachteten Änderungen vorzunehmen.

INTRODUCCION

Este catalogo se propone ser una guía para efectuar el pedido de las piezas de repuesto y se ha redactado teniendo en cuenta dos exigencias fundamentales:

1. permitir una identificación rápida de la máquina cualquiera sea su versión al igual que una rápida identificación de las piezas que la componen;
2. permitir una puesta al día periódica mediante la sustitución o la actualización de figuras.

Las instrucciones, los dibujos, las tablas y toda la información que contiene el presente fascículo es de carácter técnico reservado y, por ello, no puede reproducirse completamente ni parcialmente y no puede comunicarse a terceros sin autorización escrita de SIMEX que es la propietaria exclusiva y que se reserva el derecho de aportar, sin aviso previo alguno, todas las modificaciones que crea necesarias.

MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca a magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio si pregano vivamente i Sigg.ri Clienti di attenersi alle seguenti norme specificando sempre:

- Modello, numero di matricola e anno di costruzione della macchina
- Numero di edizione del presente catalogo ricambi
- Quantità dei pezzi desiderati
- Numero di posizione e numero di figura nella quale sono rappresentati
- Numero di codice e denominazione di detti pezzi
- Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente; inoltre eventuale diversa destinazione per la consegna della merce
- Mezzo di spedizione desiderato (nel caso questa voce non sia specificata, la SIMEX si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).
- **(*) Particolari forniti solo dietro comunicazione del numero di matricola della macchina.**

HOW TO ORDER

In order to facilitate the research of spare parts in our warehouse and their consequent shipment, the customers are kindly requested to follow the ordering standards indicated below and specify at all times:

- *Machine model, serial number and year of construction*
- *Version number of the spare parts catalogue*
- *Quantity of parts required*
- *Position number and number of the drawing in which the parts are illustrated*
- *Code number and description of the parts required*
- *Exact address and company name of the purchaser and delivery address if not the same of the purchaser*
- *Required means of transport (if this is not specifically indicated, SIMEX reserves the right to use the most suitable means at its own discretion).*
- **(*) These parts are supplied only upon indication of the machine serial number**

MODALITES DE COMMANDE

Afin de faciliter les recherches en atelier ainsi que l'expédition des pièces de rechange, les clients sont priés de bien vouloir suivre les instructions suivantes, et de spécifier toujours:

- Modèle, le numéro de matricule et l'année de construction de la machine
- Numéro d'édition de ce catalogue pièces de rechange
- Quantité de pièces désirées
- Numéro de position et le numéro de figure sur laquelle elles sont représentées
- Numéro de code et la désignation des pièces concernées
- Adresse exacte et la raison sociale du commettant; ainsi que l'éventuelle adresse de livraison si différente
- Moyen d'expédition désiré (si non spécifié, la société SIMEX se réserve le droit d'utiliser le moyen qu'elle jugera le plus opportun).
- **(*) Pièces fournies uniquement après indication du numéro de série de la machine**

BESTELLUNG

Um die Suche im Lager und den Verstand der Ersatzteile zu erleichtern, bitten wir unsere Kunden, stets die folgenden Angaben zu übermitteln:

- *Modell, Seriennummer und Baujahr der Maschine*
- *Ausgabennummer des vorliegenden Ersatzteilkatalogs*
- *Menge gewünschter Teile*
- *Nummer der Position und der Abbildung, auf der sie dargestellt sind*
- *Kode-Nr. und Benennung der genannten Teile*
- *Genaue Anschrift und Firmenname des Auftraggebers; des weitern die eventuell abweichende Anschrift für die Auslieferung der Ware*
- *Gewünschter Speditionsweg (falls keine Angabe erfolgt, behält sich SIMEX die Wahl des geeignetsten Weges vor).*
- **(*) Diese Teile werden nur mit Angabe der Maschinenummer geliefert**

EFECTUACION DEL PEDIDO

Para facilitar la búsqueda en el depósito y el despacho de las piezas de repuesto se ruega a los Sres. Clientes que se atengan a las siguientes instrucciones e indiquen siempre los siguientes datos:

- Modelo, número de serie y año de fabricación de la máquina
- Número de edición del presente catálogo de repuestos
- Cantidad de piezas deseadas
- Número de posición y número de figura en la cual se han ilustrado
- Número de código y descripción de las piezas
- Dirección exacta y razón social del Cliente, además la dirección de entrega de la mercancía en caso que la misma difiera de la anterior
- Medio de transporte requerido (en el caso de que este dato no esté indicado, SIMEX se reserva el derecho de decidir según su propio arbitrio el medio de transporte más conveniente).
- **(*) Piezas proporcionadas solo con comunicación del número de matrícula de la maquina**

**INDICE GENERALE / CONTENTS / TABLE DES MATIERES
INHALTSVERZEICHNIS / INDICE GENERAL****TAV. A0.01.1 STRUTTURA PER INCLINAZIONE IDRAULICA**

CHASSIS FOR HYDRAULIC INCLINATION ADJUSTMENT
CHASSIS AVEC REGLAGE HYDRAULIQUE INCLINAISON
GEHAUSE ZUR HYDRAULISCHEN NEIGUNG
ESTRUCTURA PARA AJUSTE INCLINACION HIDRAULICA

TAV. A0.02.1 STRUTTURA PER INCLINAZIONE CON AMMORTIZZATORE

CHASSIS FOR SHOCK ABSORBER ADJUSTMENT
CHASSIS POUR INCLINAISON AVEC AMORTISSEUR
GEHAUSE ZUR NEIGUNG MIT STOSSDAMPFER
ESTRUCTURA PARA INCLINACION CON AMORTIGUADOR

TAV. A1.01.1 GRUPPO PROFONDITA'

DEPTH GROUP
GROUPE PROFONDEUR
TIEFEGRUPPE
GRUPO PROFUNDIDAD

TAV. A2.01.0 GRUPPO TRASLATORE (ALIMENTAZIONE SINISTRA)

TRANSFER UNIT GROUP (LEFT SUPPLY)
GROUPE TRANSLATEUR (ALIMENTATION GAUCHE)
VERSCHIEBEVORR.-GRUPPE (SPEISUNG-LINKS)
GRUPO TRASLADOR (ALIMENTACION IZQ.)

TAV. A3.01.0 GRUPPO TRASLATORE (ALIMENTAZIONE DESTRA)

TRANSFER UNIT GROUP (RIGHT SUPPLY)
GROUPE TRANSLATEUR (ALIMENTATION DROITE)
VERSCHIEBEVORR.-GRUPPE (SPEISUNG-RECHTS)
GRUPO TRASLADOR (ALIMENTACION DER.)

TAV. B0.01.1 GRUPPO MOTORE

MOTOR GROUP
GROUPE MOTEUR
MOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. C0.01.1 REGOLAZIONE PROFONDITA' MECCANICA

MECHANICAL DEPTH ADJUSTMENT
REGLAGE PROFONDEUR MECANIQUE
MECHANISCHERTIEFE EINSTELLUNG
AJUSTE PROFUNDIDAD MECANICA

**INDICE GENERALE / CONTENTS / TABLE DES MATIERES
INHALTSVERZEICHNIS / INDICE GENERAL**

TAV. D0.01.1 MARTINETTO REGOLAZIONE PROFONDITA'

DEPTH ADJUSTMENT JACK
VERIN REGLAGE PROFONDEUR
TIEFEEINSTELLUNGZYLINDER
GATO AJUSTE PROFUNDIDAD

TAV. D1.01.1 MARTINETTO REGOLAZIONE PROFONDITA' (CON VALVOLA)

DEPTH ADJUSTMENT JACK (WITH VALVE)
VERIN REGLAGE PROFONDEUR (AVEC SOUPAPE)
TIEFEEINSTELLUNGZYLINDER (MIT VENTIL)
GATO AJUSTE PROFUNDIDAD (CON VALVULA)

TAV. D2.01.1 MARTINETTO INCLINAZIONE

TILTING JACK
VERIN INCLINAISON
NEIGUNGSZYLINDER
GATO INCLINACION

TAV. D3.01.1 MARTINETTO TRASLAZIONE

TRANSLATION JACK
VERIN TRANSLATION
SEITENVERSTELLUNGZYLINDER
GATO TRANSLACION

TAV. D4.01.1 MARTINETTO TRASLAZIONE (CON VALVOLA)

TRANSLATION JACK (WITH VALVE)
VERIN TRANSLATION (AVEC SOUPAPE)
SEITENVERSTELLUNGZYLINDER (MIT VENTIL)
GATO TRANSLACION (CON VALVULA)

TAV. E0.01.1 IMPIANTO IDRAULICO TRASLAZIONE (5 LINEE)

TRANSLATION HYDR. SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. TRANSLATION (5 LIGNES)
SEITENVERSTELLUNGSHYDR. (5 LINIEN)
INSTALACION HIDR. TRANSLACION (5 LINEAS)

TAV. E1.01.1 IMPIANTO IDRAULICO (5 LINEE)

HYDRAULIC SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDRAULIQUE (5 LIGNES)
HYDRAULIKANLAGE (5 LINIEN)
INSTALACION HIDRAULICA (5 LINEAS)

**INDICE GENERALE / CONTENTS / TABLE DES MATIERES
INHALTSVERZEICHNIS / INDICE GENERAL**

TAV. E2.01.1 IMPIANTO IDRAULICO TRASLATORE (5 LINEE)

TRANSFER UNIT HYDR. SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. TRANSLATEUR (5 LIGNES)
VERSCHIEBEVORRICHTUNG-HYDR. (5 LINIEN)
INSTALACION HIDR. TRASLADOR (5 LINEAS)

TAV. E3.01.1 IMPIANTO IDRAULICO PROFONDITA' (5 LINEE)

DEPHT HYDRAULIC SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. PROFONDEUR (5 LIGNES)
TIEFEHYDRAULIK (5 LINIEN)
INSTALACION HIDR. PROFUNDIDAD (5 LINEAS)

TAV. E4.01.1 IMPIANTO IDRAULICO INCLINAZIONE (5 LINEE)

TILTING HYDRAULIC SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. INCLINAISON (5 LIGNES)
NEIGUNGHYDRAULIK (5 LINIEN)
INSTALACION HIDR. INCLINACION (5 LINEAS))

TAV. E5.01.1 IMPIANTO IDRAULICO ALIMENTAZIONE MOTORI (5 LINEE)

MOTORS POWER SUPPLY HYDR. SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. ALIMENT. MOTEURS (5 LIGNES)
MOTORENSPEISUNG-HYDR. (5 LINIEN)
INST. HIDR. ALIMENT. MOTORES (5 LINEAS)

TAV. F0.01.0 IMPIANTO IDRAULICO (3 LINEE)

HYDRAULIC SYSTEM (3 LINES)
CIRCUIT HYDRAULIQUE (3 LIGNES)
HYDRAULIKANLAGE (3 LINIEN)
INSTALACION HIDRAULICA (3 LINEAS)

TAV. F1.01.1 IMPIANTO IDRAULICO TRASLAZIONE (3 LINEE)

TRANSLATION HYDR. SYSTEM (3 LINES)
CIRCUIT HYDR. TRANSLATION (3 LIGNES)
SEITENVERSTELLUNGSHYDR. (3 LINIEN)
INSTALACION HIDR. TRANSLACION (3 LINEAS)

TAV. F2.01.1 IMPIANTO IDRAULICO PROFONDITA' (3 LINEE)

DEPHT HYDRAULIC SYSTEM (3 LINES)
CIRCUIT HYDR. PROFONDEUR (3 LIGNES)
TIEFEHYDRAULIK (3 LINIEN)
INSTALACION HIDR. PROFUNDIDAD (3 LINEAS)

**INDICE GENERALE / CONTENTS / TABLE DES MATIERES
INHALTSVERZEICHNIS / INDICE GENERAL**

TAV. F4.01.1 IMPIANTO IDRAULICO INCLINAZIONE (FLOTTANTE) (3 LINEE)

TILTING HYDR. SYSTEM (FLOATING) (3 LINES)
CIRCUIT HYDR. INCLIN. (FLOTTANT) (3 LIGNES)
NEIGUNGHYDR. (SCHWIMMEND) (3 LINIEN)
INST. HIDR. INCLINACION (FLOTANTE) (3 LINEAS)

TAV. F5.01.1 IMPIANTO IDRAULICO ALIMENTAZIONE MOTORI (3 LINEE)

MOTORS POWER SUPPLY HYDR. SYSTEM (3 LINES)
CIRCUIT HYDR. ALIMENT. MOTEURS (3 LIGNES)
MOTORENSPEISUNG-HYDR. (3 LINIEN)
INST. HIDR. ALIMENT. MOTORES (3 LINEAS)

TAV. H0.01.0 ADESIVI

STICKERS
AUTOCOLLANTS
AUFKLEBER
ADHESIVOS

TAV. L0.01.1 DOTAZIONE

KIT
EN DOTATION
AUSSTATTUNG
ACCESORIOS

TAV. R0.01.1 IMPIANTO ACQUA (FRESA)

WATER SYSTEM (PLANER)
INSTALLATION EAU (FRAISE)
WASSERANLAGE (FRÄSEN)
INSTALACION AGUA (FRESA)

TAV. R1.01.0 SERBATOIO ACQUA (TRASLATORE)

WATER TANK (TRANSFER UNIT)
RESERVOIR EAU (TRANSLATEUR)
WASSERTANK (VERSCHIEBEVORRICHTUNG)
DEPOSITO AGUA (TRASLADOR)

TAV. R2.01.1 IMPIANTO ACQUA POMPA (TRASLATORE)

PUMP WATER SYSTEM (TRANSFER UNIT)
INSTALLATION EAU POMPE (TRANSLATEUR)
PUMPWASSERANL. (VERSCHIEBEVORR.)
INSTALACION AGUA BOMBA (TRASLADOR)

**INDICE GENERALE / CONTENTS / TABLE DES MATIERES
INHALTSVERZEICHNIS / INDICE GENERAL**

TAV. R3.01.0 SERBATOIO ACQUA (TETTO)

WATER TANK (ROOF)
RESERVOIR EAU (TOIT)
WASSERTANK (DACH)
DEPOSITO AGUA (TECHO)

TAV. R4.01.0 IMPIANTO ACQUA POMPA (TETTO)

PUMP WATER SYSTEM (ROOF)
INSTALLATION EAU POMPE (TOIT)
PUMPWASSERANLAGE (DACH)
INSTALACION AGUA BOMBA (TECHO)



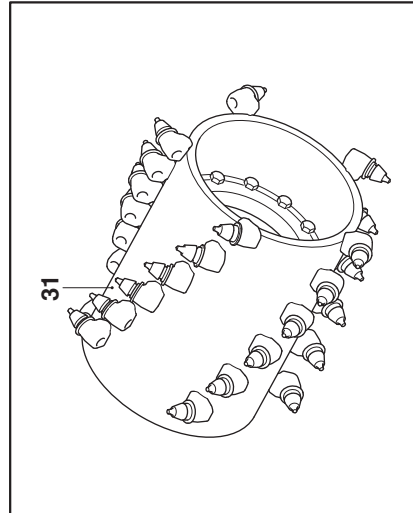
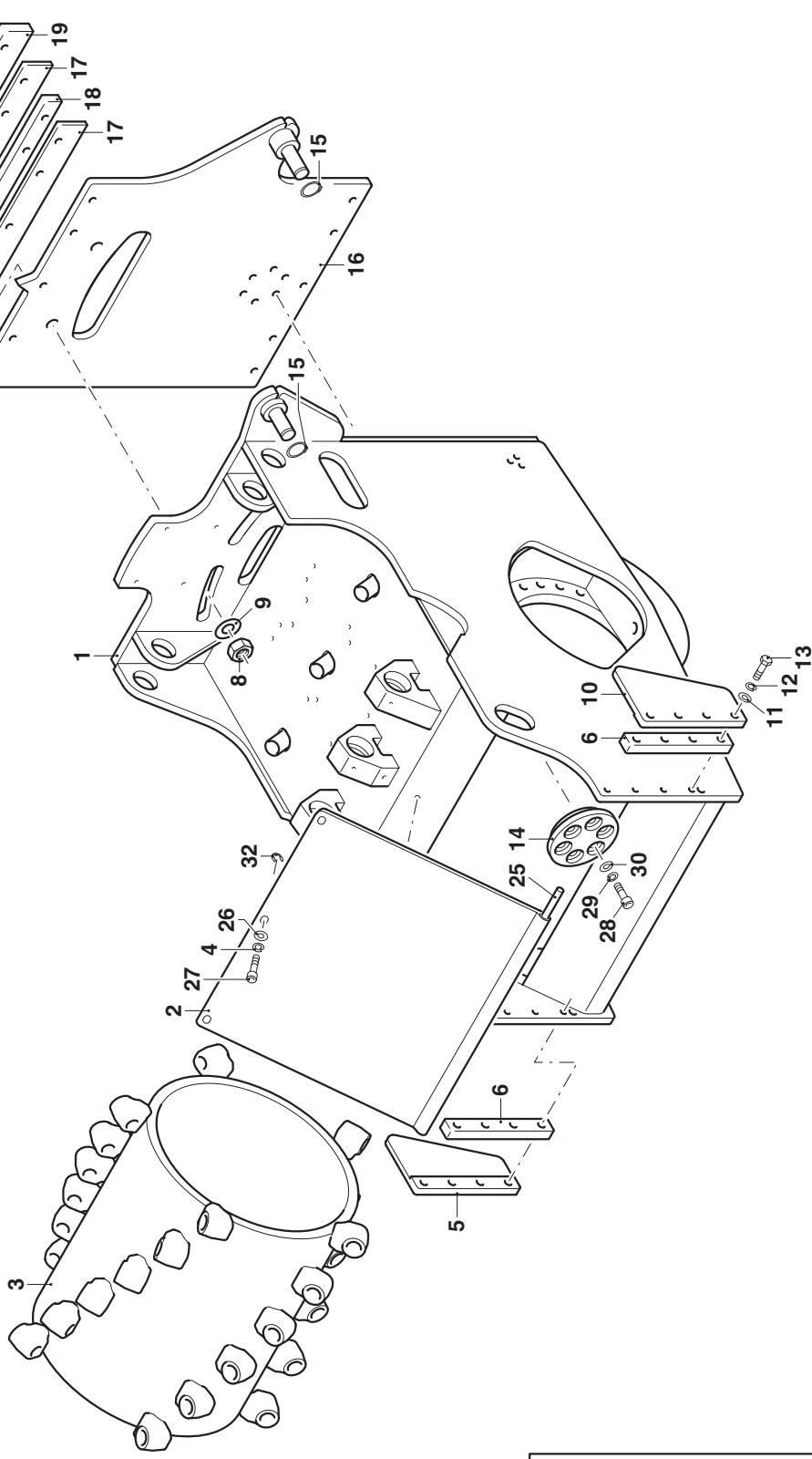
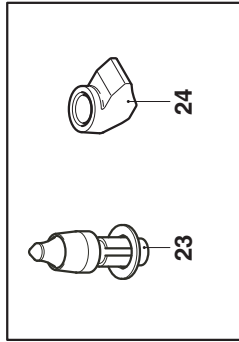
PL 5020

STRUTTURA PER INCLINAZIONE IDRAULICA

CHASSIS FOR HYDRAULIC INCLINATION ADJUSTMENT
 CHASSIS AVEC REGLAGE HYDRAULIQUE INCLINAISON
 GEHAUSE ZUR HYDRAULISCHEN NEIGUNG
 ESTRUCTURA PARA AJUSTE INCLINACION HIDRAULICA

TAV. A0.01.1

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	29421	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	CHASSIS		
2	29412	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA		
3	(*)	1	TAMBURO	DRUM	TAMBOUR	TROMMEL	TAMBOR		
4	70476	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
5	22958	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUJA		
6	22959	2	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	DICKE	ESPESOR		
7	71961	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
8	73372	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		
9	20811	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
10	23708	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUJA		
11	70481	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
12	70473	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
13	72647	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
14	20615	1	RALLA	FIFTH WHEEL	CRAPAUDINE	SPURPFANNE	TRAVERSANO		
15	70484	2	ANELLO ELASTICO	FLEXIBLE RING	BAGUE ELASTIQUE	FEDERRING	ANILLO ELASTICO		
16	29397	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
17	20570	4	PIATTO	PLATE	PLATEAU	PLATTE	PLATO		
18	21170	2	PIATTO	PLATE	PLATEAU	PLATTE	PLATO		
19	20571	2	PIATTO	PLATE	PLATEAU	PLATTE	PLATO		
20	70441	10	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
21	70477	10	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
22	70469	10	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
23	(*)		UTENSILE	TOOL	OUTIL	WERKZEUG	UTENSILIO		
24	71571		PORTAUTENSILE	TOOL HOLDER	PORTE-OUTIL	WERKZEUGHALTER	PORTA-UTENSILIO		
25	29413	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO		
26	70468	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
27	70435	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
27	32250	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
28	70669	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
29	70469	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
30	70477	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
31	(*)		TAMBURO CON UTENSILI	DRUM WITH TOOLS	TAMBOUR AVEC OUTILS	TROMMEL MIT WERKZEUGE	TAMBOR CON UTENSILIOS		
32	77173	3	ANELLO ELASTICO	FLEXIBLE RING	BAGUE ELASTIQUE	FEDERRING	ANILLO ELASTICO		



UN13-R-0161-FG

SIMEX

PL 5020

CHASSIS FOR HYDRAULIC INCLINATION ADJUSTMENT
CHASSIS AVEC REGLAGE HYDRAULIQUE INCLINAISON

STRUTTURA PER INCLINAZIONE IDRAULICA

GEHAUSE ZUR HYDRAULISCHEN NEIGUNG
ESTRUCTURA CON AJUSTE INCLINACION HIDRAULICA

TAV. A0.01.1



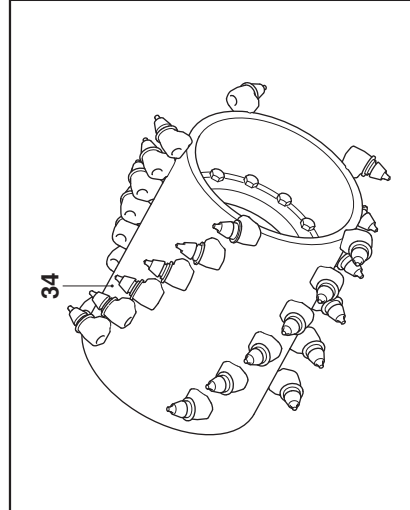
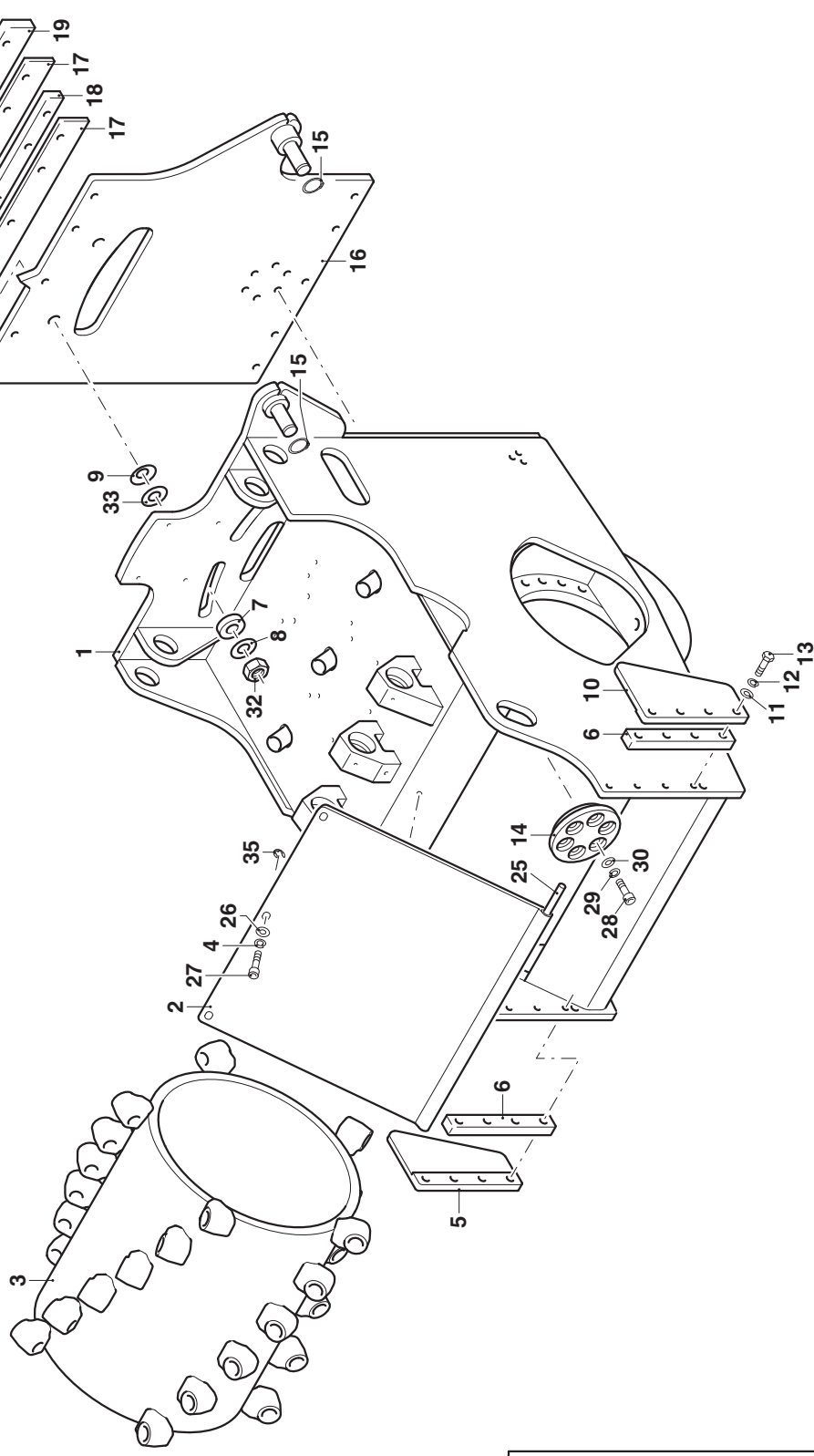
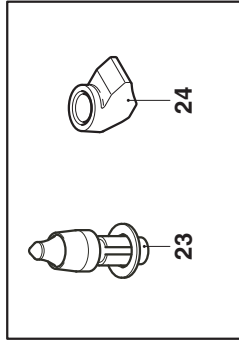
PL 5020

STRUTTURA PER INCLINAZIONE CON AMMORTIZZATORE

CHASSIS FOR SHOCK ABSORBER ADJUSTEMENT GEHAUSE ZUR NEIGUNG MIT STOSSDAMPFER
 CHASSIS POUR INCLINAISON AVEC AMORTISSEUR ESTRUCTURA PARA INCLINACION CON AMORTIGUADOR

TAV. A0.02.1

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	29421	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	CHASSIS		
2	29412	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA		
3	29525	1	TAMBURO (500x170)	DRUM (500x170)	TAMBOUR (500x170)	TROMMEL (500x170)	TAMBOR (500x170)		
3	23838	1	TAMBURO (450x170)	DRUM (450x170)	TAMBOUR (450x170)	TROMMEL (450x170)	TAMBOR (450x170)		
4	70476	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
5	22958	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA		
6	22959	2	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	DICKE	ESPOR		
7	27174	2	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	DICKE	ESPOR		
8	70470	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
9	70859	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		
10	23708	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA		
11	70481	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
12	70473	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
13	72738	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
14	20615	1	RALLA	FIFTH WHEEL	CRAPAUDINE	SPURPFANNE	TRAVERSANO		
15	70484	2	ANELLO ELASTICO	FLEXIBLE RING	BAGUE ELASTIQUE	FEDERRING	ANILLO ELASTICO		
16	29397	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
17	20570	4	PIATTO	PLATE	PLATEAU	PLATTE	PLATO		
18	21170	2	PIATTO	PLATE	PLATEAU	PLATTE	PLATO		
19	20571	2	PIATTO	PLATE	PLATEAU	PLATTE	PLATO		
20	70441	5	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
21	70477	5	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
22	70469	5	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
23	(*)		UTENSILE	TOOL	OUTIL	WERKZEUG	UTENSILIO		
24	71571		PORTAUTENSILE	TOOL HOLDER	PORTE-OUTIL	WERKZEUGHALTER	PORTA-UTENSILIO		
25	29413	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO		
26	70468	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
27	70435	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
27	32250	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
28	70670	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
29	70469	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
30	70477	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
31	70448	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
32	70676	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		



UN13-R-0203-FG

SIMEX

PL 5020

STRUTTURA PER INCLINAZIONE CON AMMORTIZZATORE

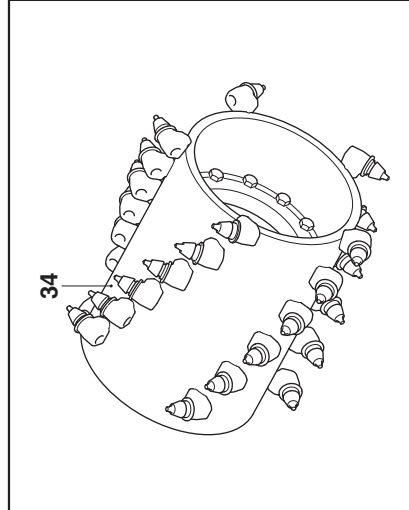
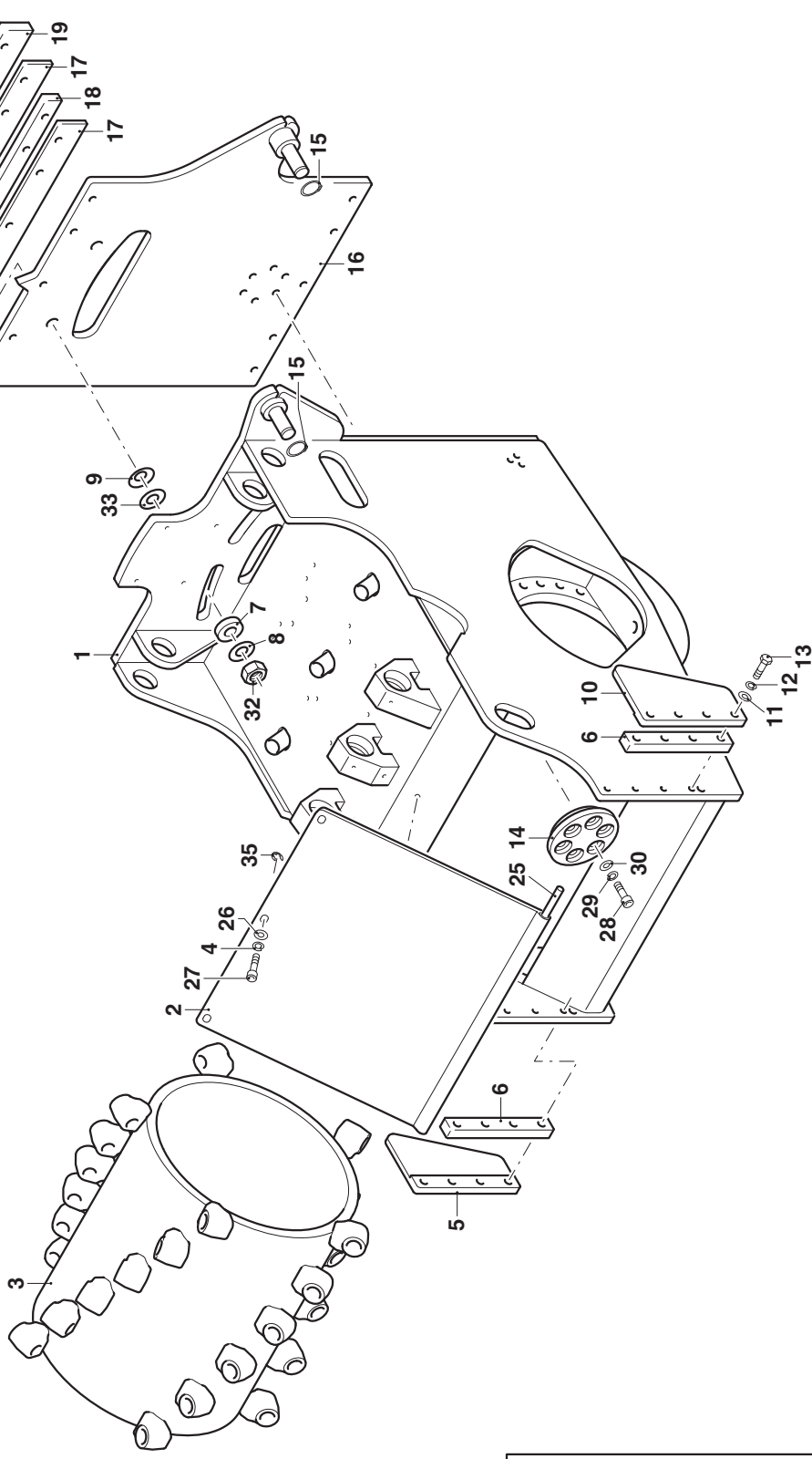
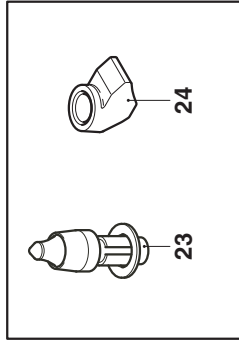
CHASSIS FOR SHOCK ABSORBER ADJUSTMENT

CHASSIS POUR INCLINAISON AVEC AMORTISSEUR

GEHAUSE ZUR NEIGUNG MIT STOSSDAMPFER

ESTRUCTURA PARA INCLINACION CON AMORTIGUADOR

TAV. A0.02.1



UN13-R-0203-FG

SIMEX

PL 5020

STRUTTURA PER INCLINAZIONE CON AMMORTIZZATORE

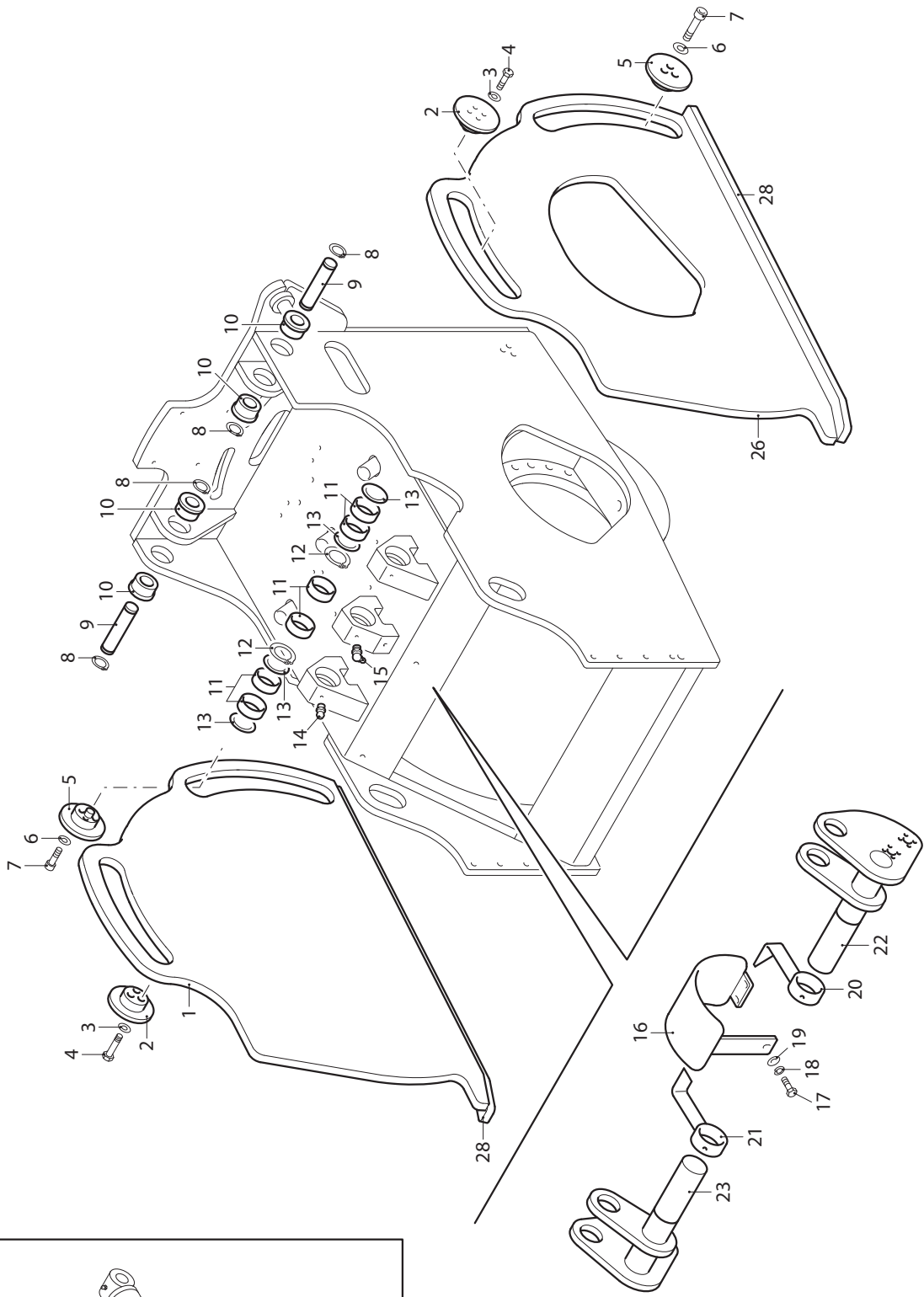
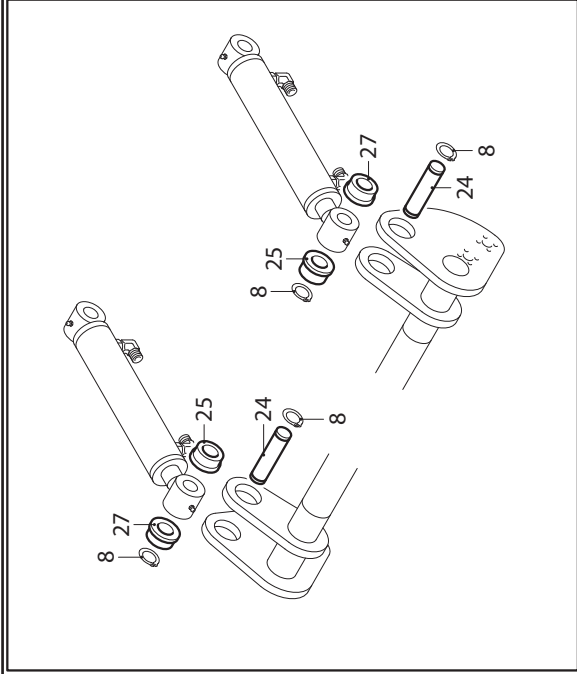
CHASSIS FOR SHOCK ABSORBER ADJUSTMENT

CHASSIS POUR INCLINAISON AVEC AMORTISSEUR

GEHAUSE ZUR NEIGUNG MIT STOSSDAMPFER

ESTRUCTURA PARA INCLINACION CON AMORTIGUADOR

TAV. A0.02.1



UN13-R-0160-FG



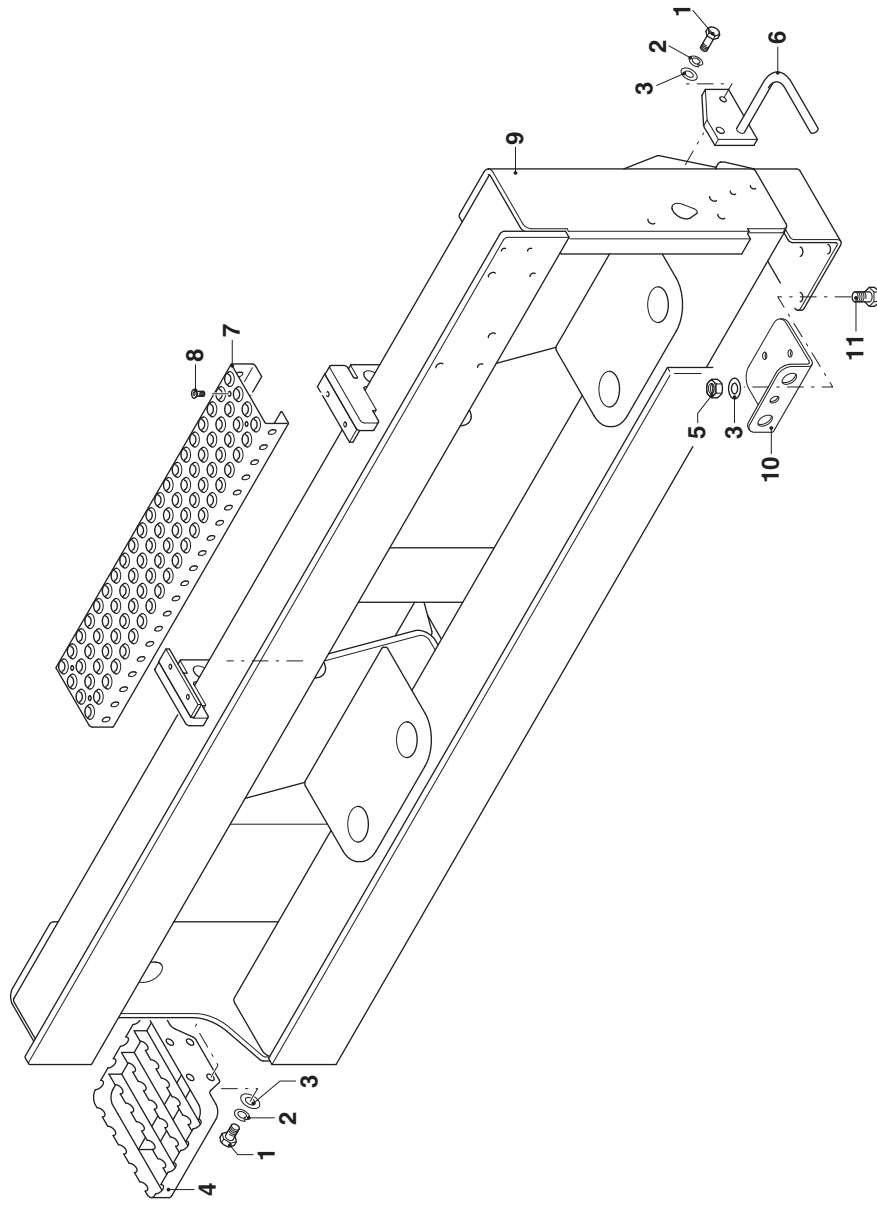
PL 5020

DEPTH GROUP
GROUPE PROFONDEUR

GRUPPO PROFONDITA'

TIEFEGRUPPE
GRUPO PROFUNDIDAD

TAV. A.1.01.1



UN13-R-0097-CE

SIMEX

PL 5020

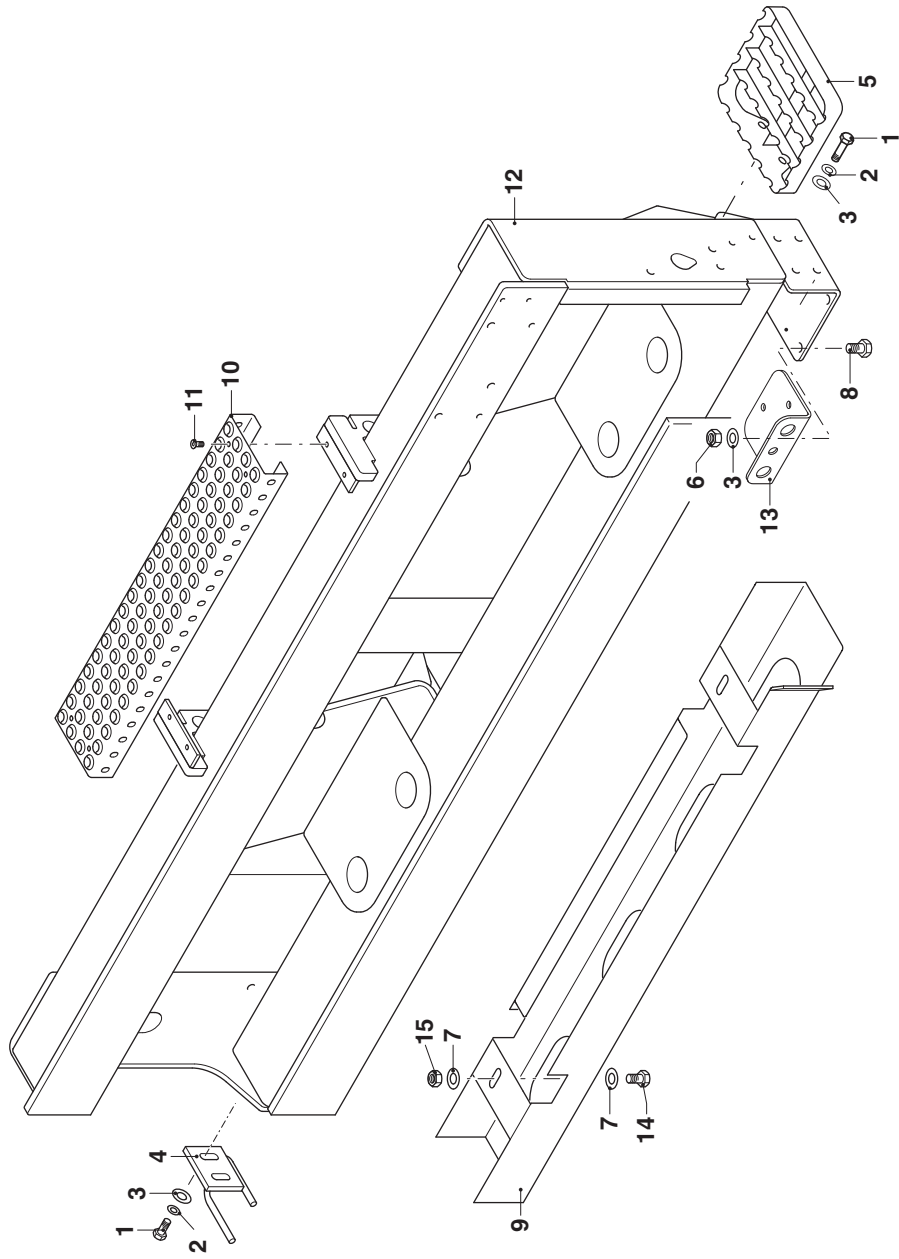
GRUPPO TRASLATORE (ALIMENTAZIONE SINISTRA)

TRANSFER UNIT GROUP (LEFT SUPPLY) VERSCHIEBEVORR.-GRUPPE (SPEISUNG-LINKS)
 GROUPE TRANSLATEUR (ALIMENTATION GAUCHE) GRUPO TRASLADOR (ALIMENTACION IZQ.)

TAV. A2.01.0

**PL 5020****GRUPPO TRASLATORE (ALIMENTAZIONE DESTRA)**TRANSFER UNIT GROUP (RIGHT SUPPLY) VERSCHIEBEVORR.-GRUPPE (SPEISUNG-RECHTS)
GROUPE TRANSULATEUR (ALIMENTATION DROITE) GRUPO TRASLADOR (ALIMENTACION DER.)**TAV. A3.01.0**

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	70431	5	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
2	70476	5	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
3	70468	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
4	28154	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
5	26316	1	GRADINO	STEP	MARCHE	STUFE	PELDANO		
6	70455	3	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		
7	70473	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
8	70433	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
9	26395	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
10	74758	1	PEDANA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLACA		
11	72457	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
12	26389	1	TRASLATORE	TRANSFER UNIT	TRANSULATEUR	VERSCHIEBEVORRICHTUNG	TRASLADOR		
13	27730	1	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLACA		
14	70957	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
15	70674	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		



UN13-R-0081-AE



PL 5020

GRUPPO TRASLATORE (ALIMENTAZIONE DESTRA)

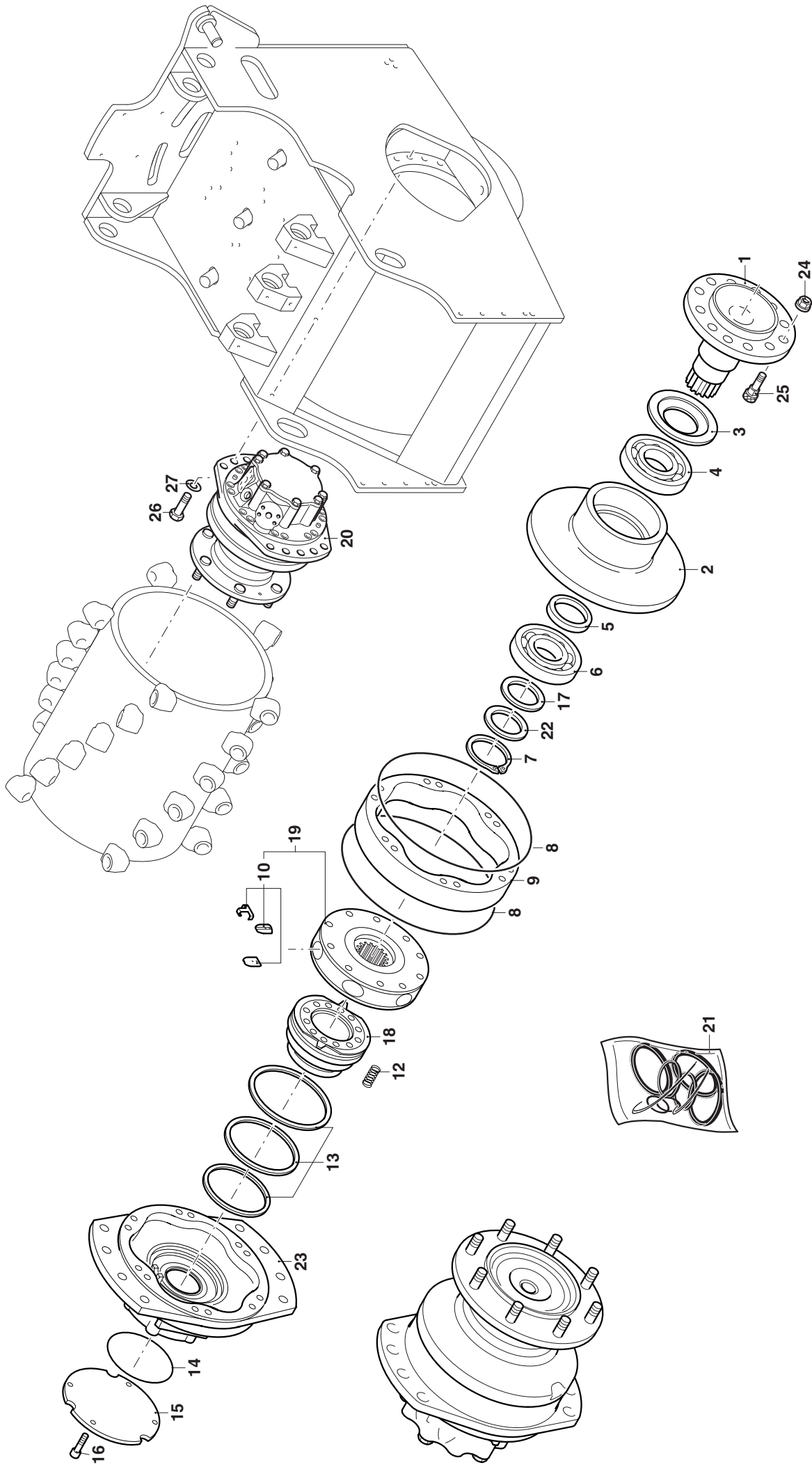
TRANSFER UNIT GROUP (RIGHT SUPPLY)

GRUPE TRANSLATEUR (ALIMENTATION DROITE)

TAV. A3.01.0

VERSCHIEBEVORR.-GRUPPE (SPEISUNG-RECHTS)

GRUPO TRASLADOR (ALIMENTACION DER.)



UN13-R-0166-FG

GRUPPO MOTORE

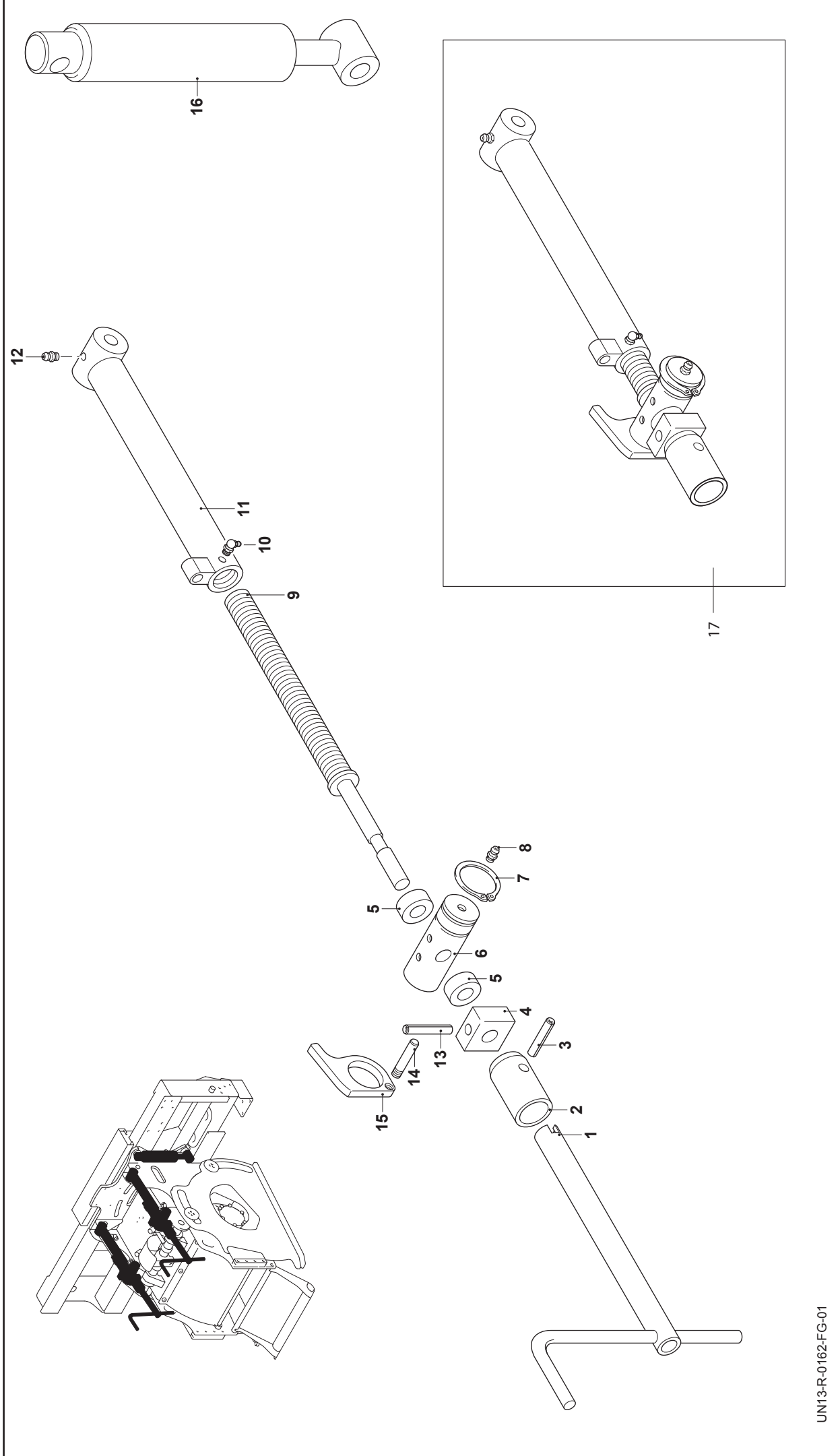
MOTOR GROUP
GROUPE MOTEUR

MOTORGRUPPE
GRUPO MOTOR

TAV. B0.01.1

PL 5020





UN13-R-0162-FG-01

REGOLAZIONE PROFONDITA' MECCANICA

MECHANICAL DEPTH ADJUSTMENT

REGLAGE PROFONDEUR MECANIQUE

MECHANISCHERTIEFE EINSTELLUNG

AJUSTE PROFUNDIDAD MECANICA

TAV. C0.01.1

PL 5020

SIMEX



PL 5020

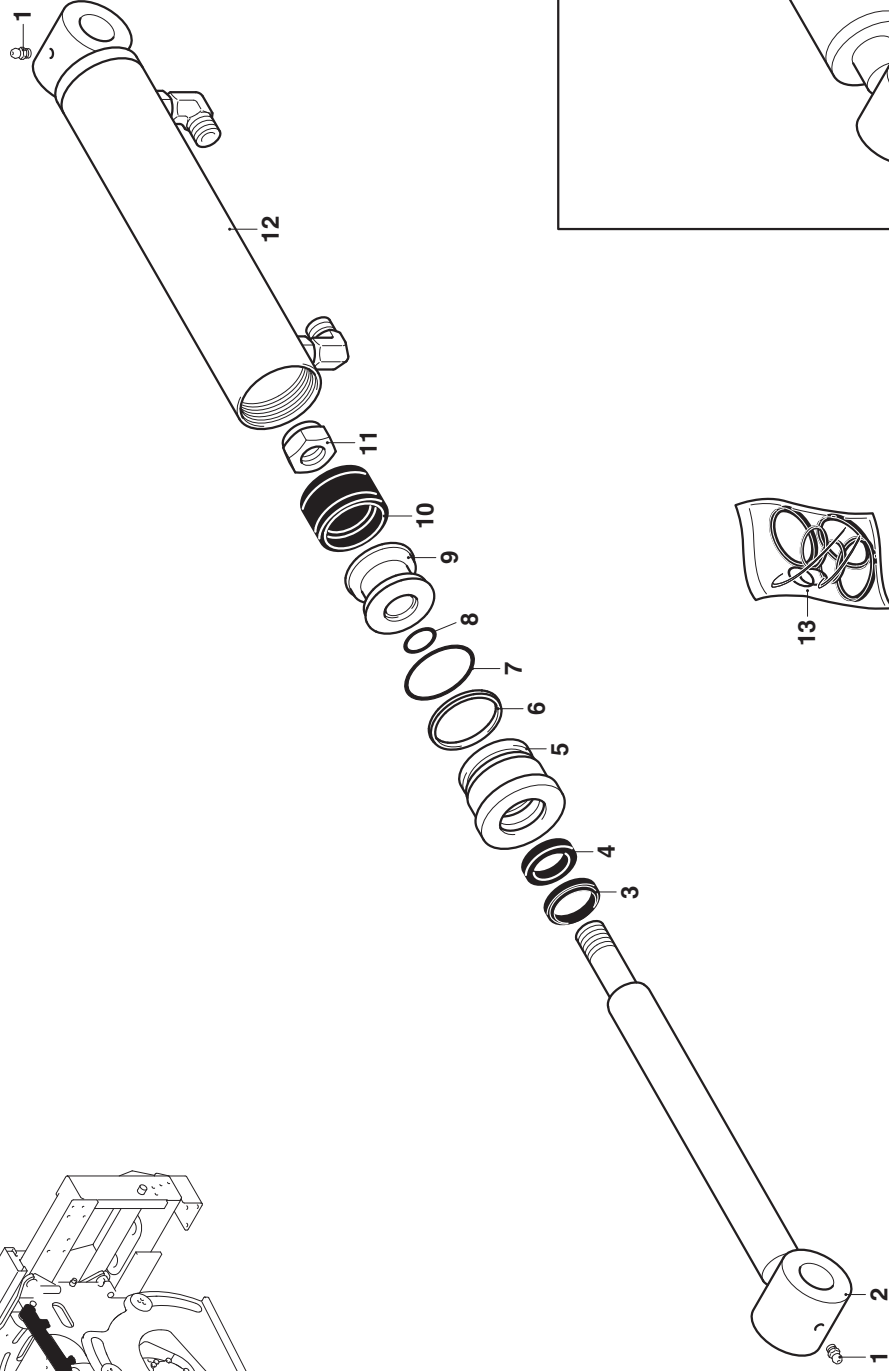
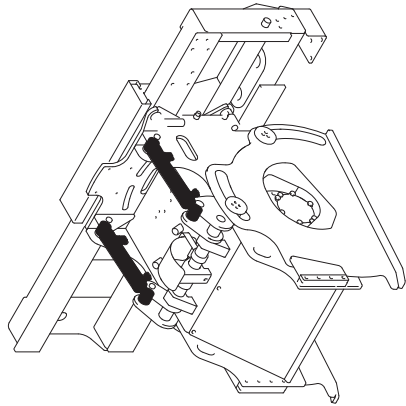
MARTINETTO REGOLAZIONE PROFONDITA'

DEPTH ADJUSTMENT JACK
VERIN REGLAGE PROFONDEUR

TIEFEEINSTELLUNG ZYLINDER
GATO AJUSTE PROFUNDIDAD

TAV. D0.01.1

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	70500	4	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR		
2	71049	2	ASTA	ROD	BARRE	STANGE	BARRA		
3	70979	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
4	70980	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
5	70976	2	TESTA	HEAD	TETE	KOPF	CABEZA		
6	70981	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
7	72462	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
8	72463	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
9	70977	2	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON		
10	70981	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
11	72490	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		
12	73215	2	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
13	70983	2	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	KIT JOINTS	DICHTUNGSSATZ	CAJA DE JUNTAS		
14	24118	2	MARTINETTO	JACK	VERIN	ZYLINDER	GATO		



UN13-R-0158-FG



PL 5020

MARTINETTO REGOLAZIONE PROFONDITA'

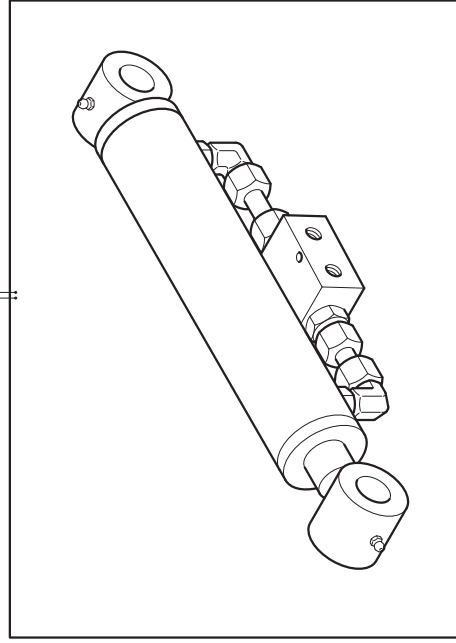
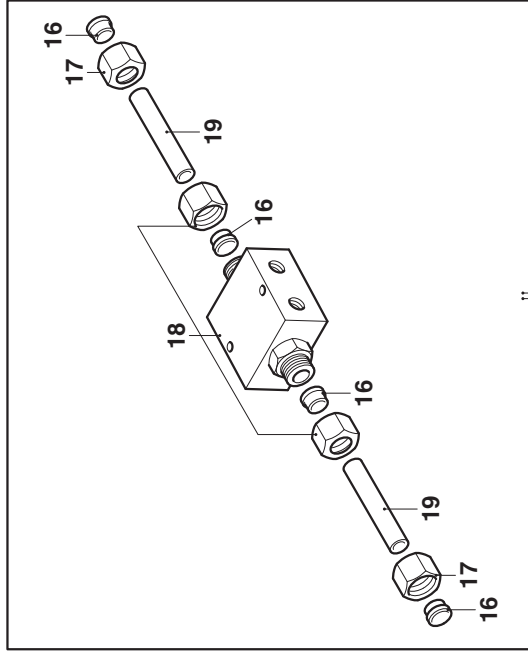
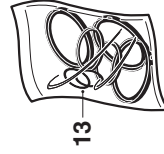
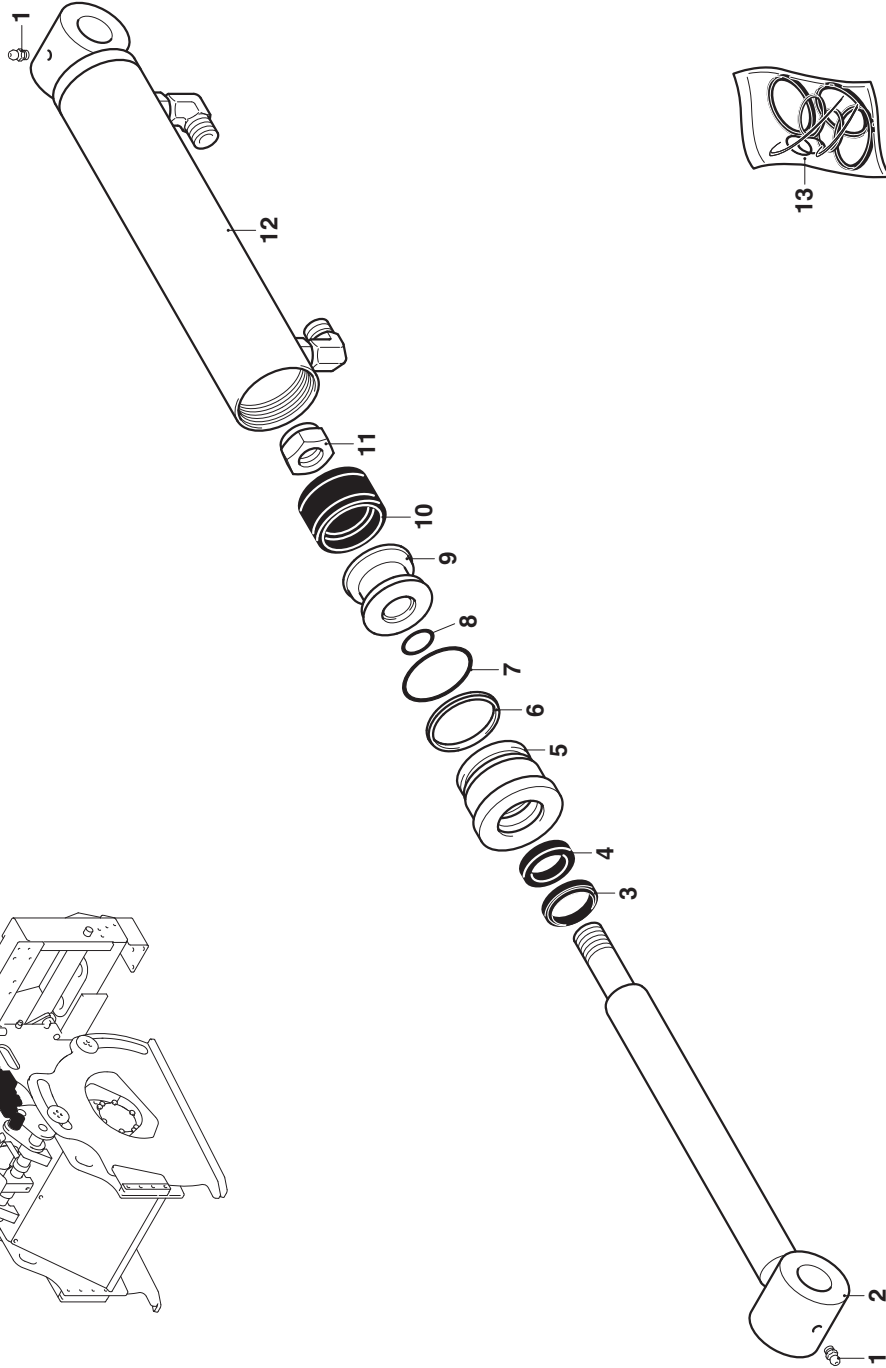
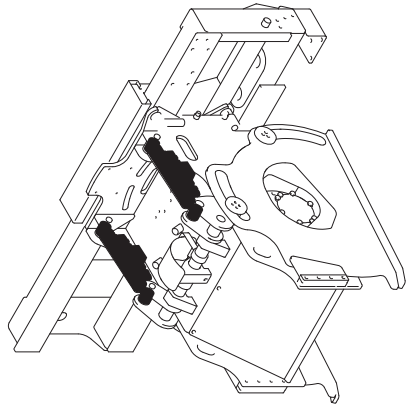
DEPTH ADJUSTMENT JACK

VERIN REGLAGE PROFONDEUR

TIEFEEINSTELLUNGZYLINDER

GATO AJUSTE PROFUNDIDAD

TAV. D0.01.1



UN13-R-0180-FG

MARTINETTO REGOLAZIONE PROFONDITA' (CON VALVOLA)

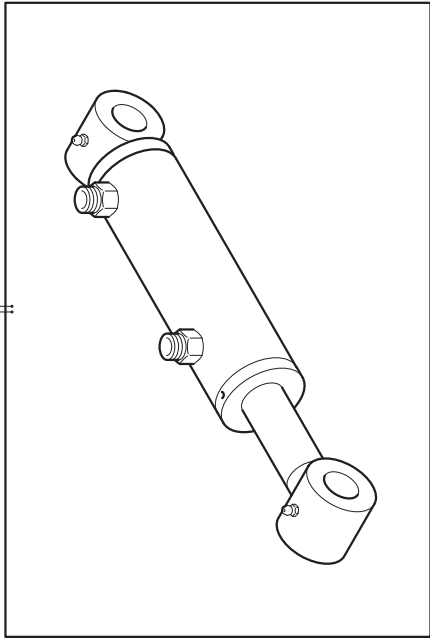
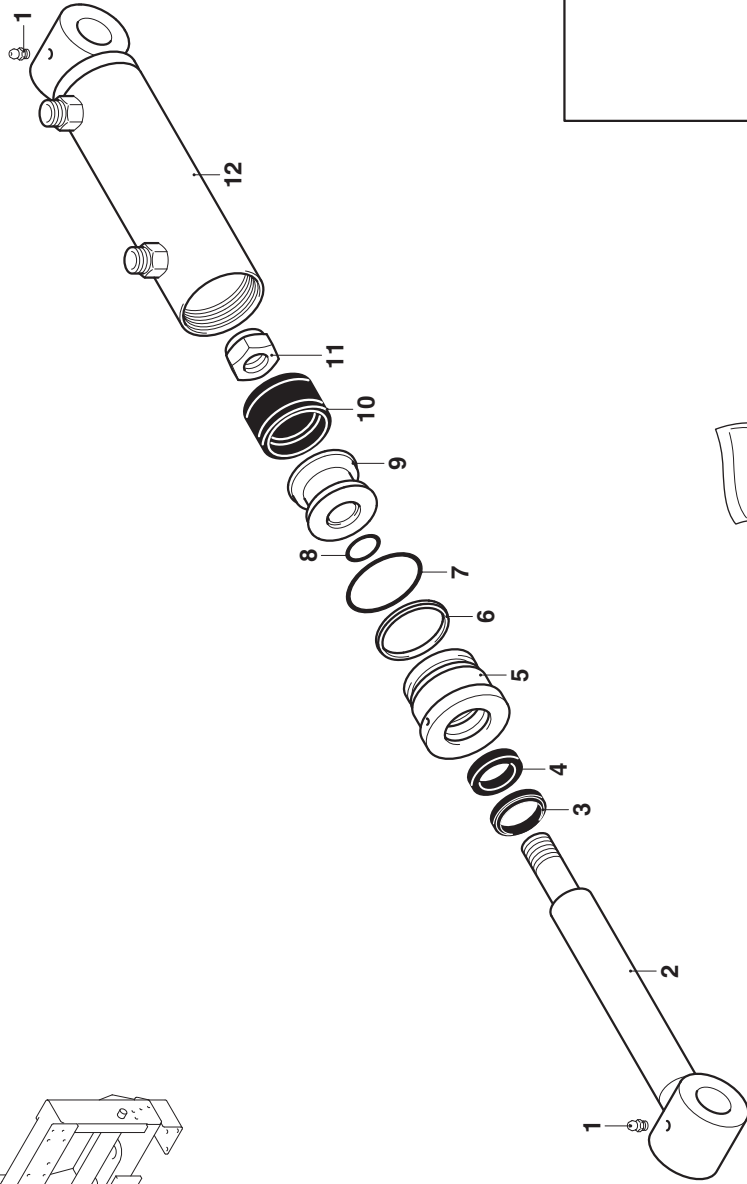
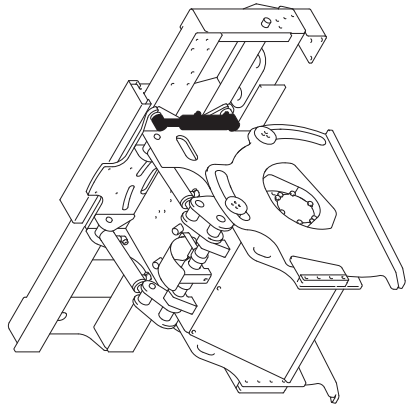
DEPTH ADJUSTMENT JACK (WITH VALVE)

VERIN REGLAGE PROFONDEUR (AVEC SOUPEPE)

PL 5020

SIMEX

TAV. D1.01.1



UN13-R-0157-FG

SIMEX

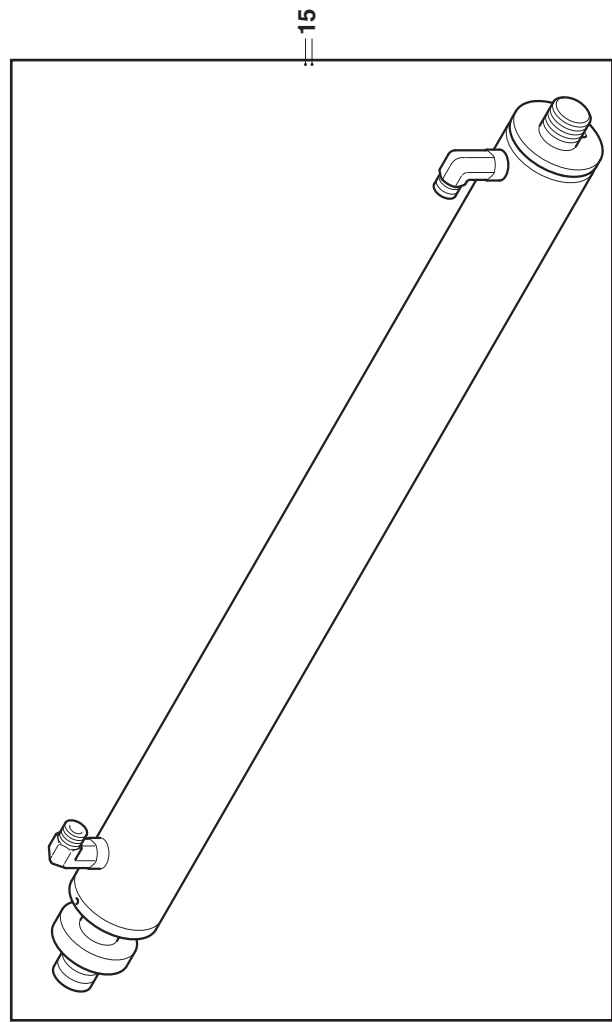
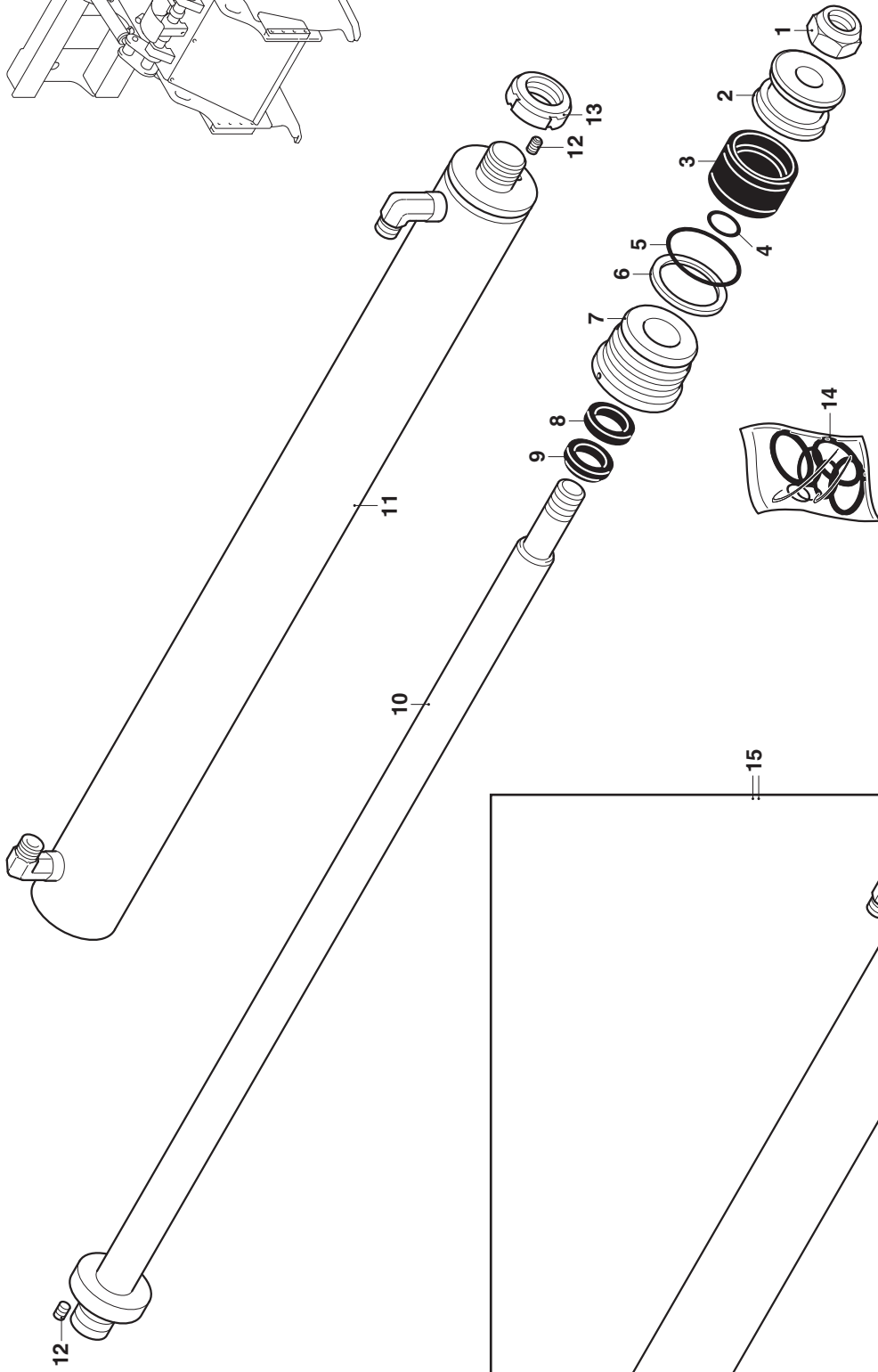
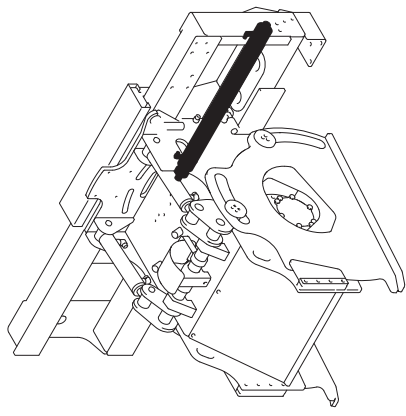
PL 5020

TILTING JACK
VERIN INCLINAISON

MARTINETTO INCLINAZIONE

NEIGUNGSZYLINDER
GATO INCLINACION

TAV. D2.01.1



UN13-R-0159-FG

MARTINETTO TRASLAZIONE

SEITENVERSTELLUNGZYLINDER
GATO TRANSLACION

TRANSLATION JACK
VERIN TRANSLATION

PL 5020



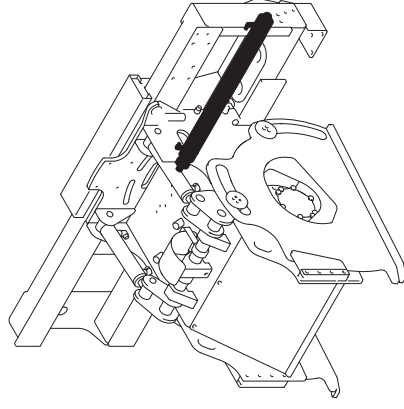
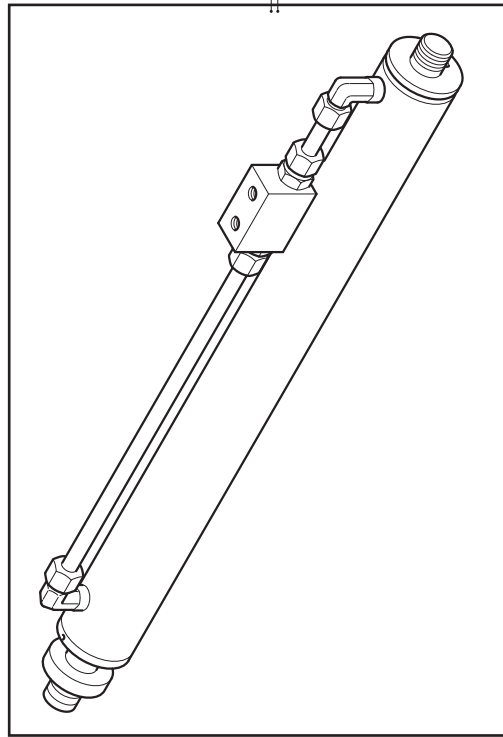
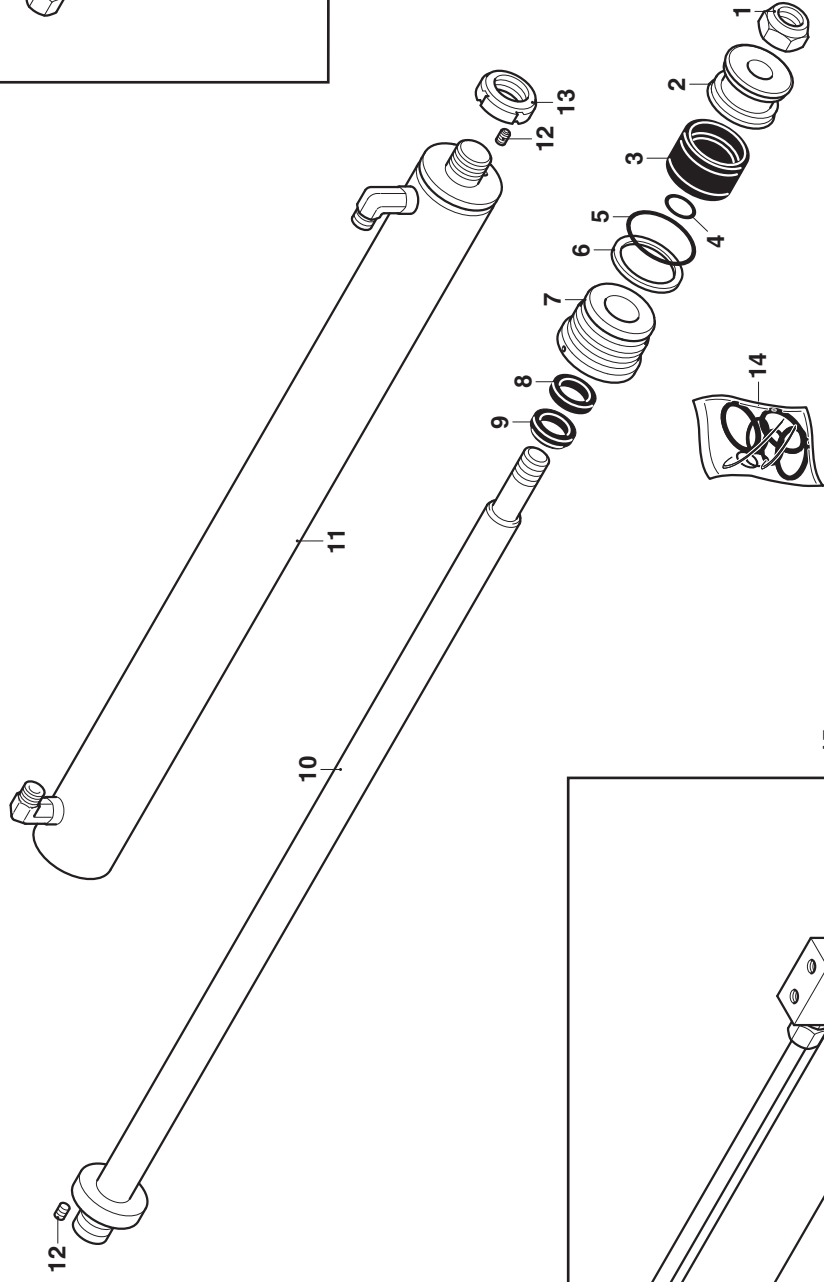
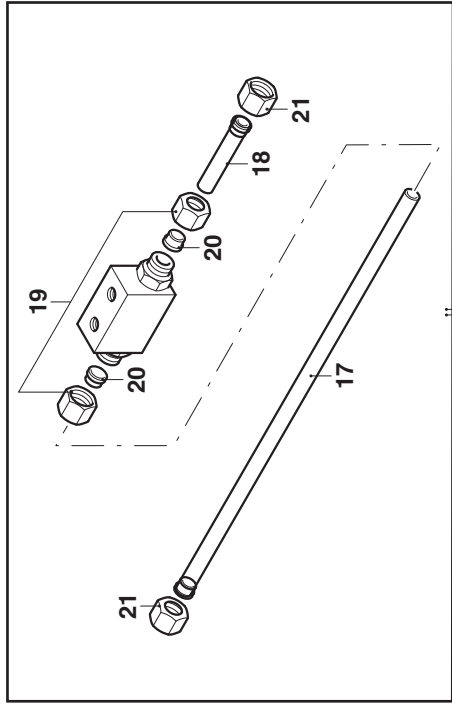
TAV. D3.01.1

**PL 5020****MARTINETTO TRASLAZIONE (CON VALVOLA)**

TRANSLATION JACK (WITH VALVE) SEITENVERSTELLUNGZYLINDER (MIT VENTIL)
 VERIN TRANSLATION (AVEC SOUPAPE) GATO TRASLACION (CON VALVULA)

TAV. D4.01.1

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	72938	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		
2	71045	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON		
3	71046	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
4	72460	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
5	72459	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
6	72458	1	ANELLO	RING	BAGUE	RING	ANILLO		
7	71044	1	TESTA	HEAD	TETE	KOPF	CABEZA		
8	70980	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
9	70979	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
10	71043	1	ASTA	ROD	BARRE	STANGE	BARRA		
11	26852	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
12	70943	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
13	70494	1	GHIERA	RING NUT	VIROLE	NUSTMUTTER	VIROLA		
14	71417	1	KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	KIT JOINTS	DICHTUNGSSATZ	CAJA DE JUNTAS		
15	23253	1	MARTINETTO	JACK	VERIN	ZYLINDER	GATO		
16	74791	1	VALVOLA DI BLOCCO	BLOCK VALVE	SOUPAPE DE BLOC	AUSGLEICHVENTIL	VALVULA DE BLOQUEO		
17	74901	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUYAU RIGIDE	ROHR	TUBO RIGIDO		
18	74900	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUYAU RIGIDE	ROHR	TUBO RIGIDO		
19	74904	1	BLOCCO	BLOCK	BLOC	BLOCK	BLOQUE		
20	74906	2	BUSSOLA	COMPASS	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO		
21	74905	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		



UN13-R-0179-FG

MARTINETTO TRASLAZIONE (CON VALVOLA)

TRANSLATION JACK (WITH VALVE)

VERIN TRANSLATION (AVEC SOUPAPE)

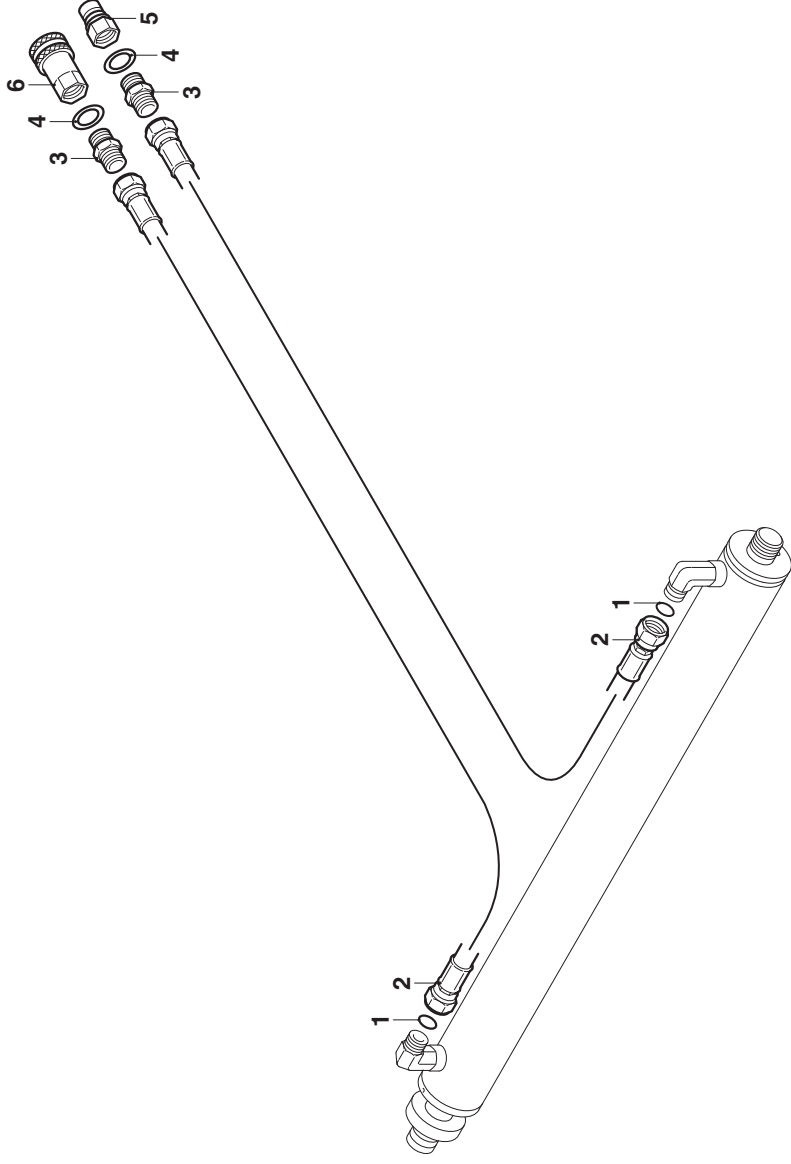
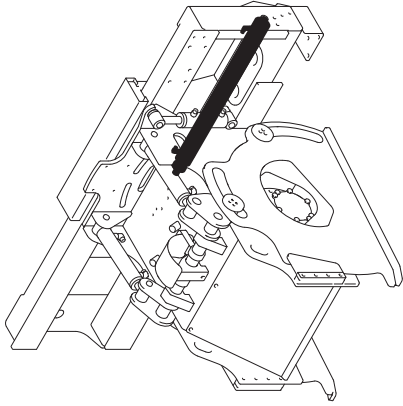
SEITENVERSTELLUNGZYLINDER (MIT VENTIL)

GATO TRASLACION (CON VALVULA)

PL 5020

SIMEX

TAV. D4.01.1



UN13-R-0173-LE



PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO TRASLAZIONE (5 LINEE)

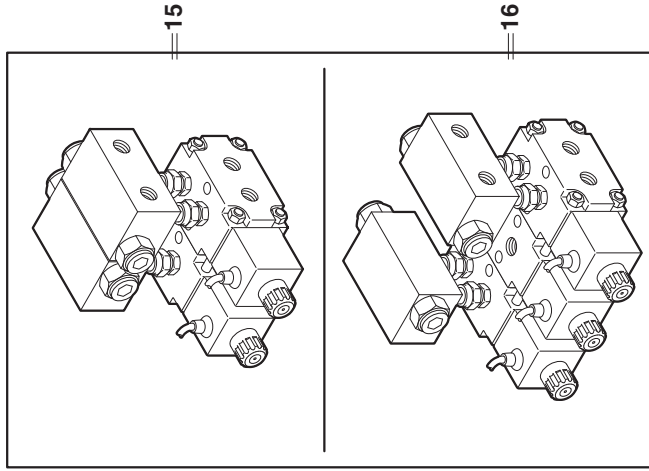
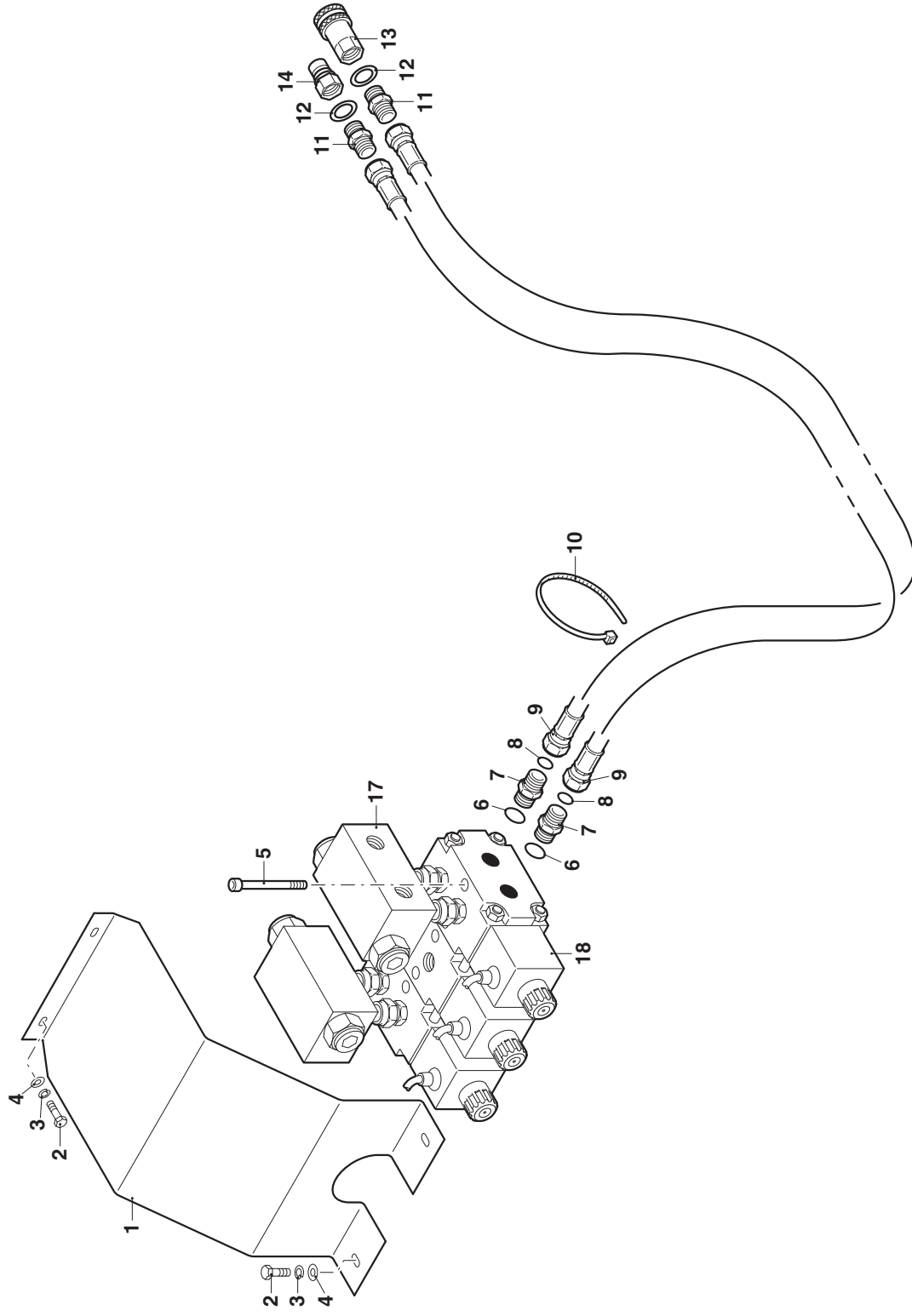
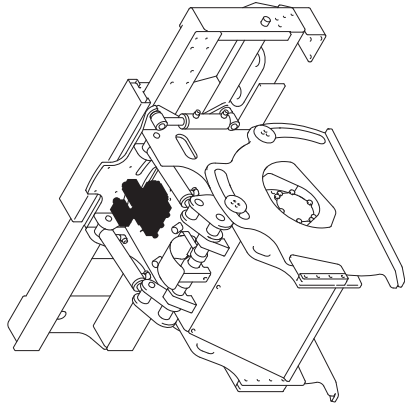
TRANSLATION HYDR. SYSTEM (5 LINES)

CIRCUIT HYDR. TRANSLATION (5 LIGNES)

SEITENVERSTELLUNGSHYDR. (5 LINIEN)

INSTALACION HIDR. TRANSLACION (5 LINEAS)

TAV. E0.01.1



UN13-R-0169-FG

IMPIANTO IDRAULICO (5 LINEE)

HYDRAULIC SYSTEM (5 LINES)

CIRCUIT HYDRAULIQUE (5 LIGNES)

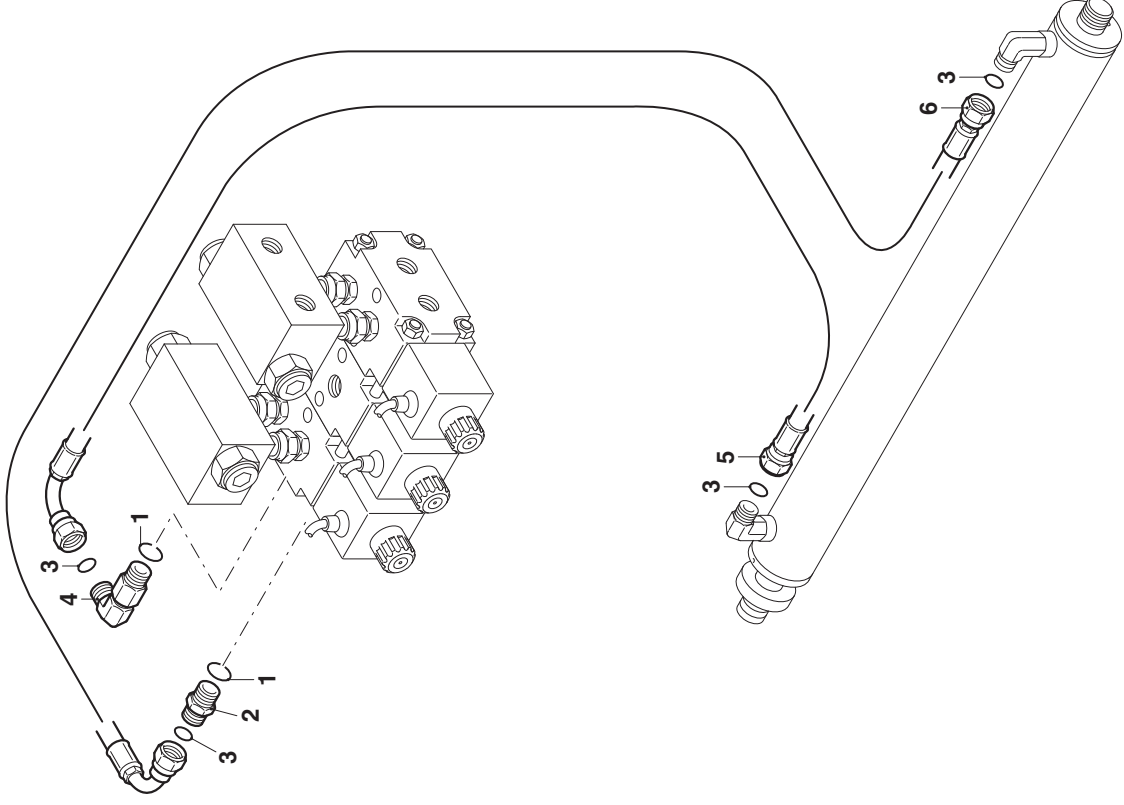
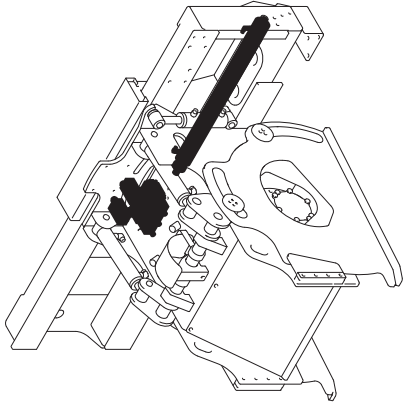
HYDRAULIKANLAGE (5 LINIEN)

INSTALACION HIDRAULICA (5 LINEAS)

PL 5020

SIMEX

TAV. E1.01.1



UN13-R-0171-FG



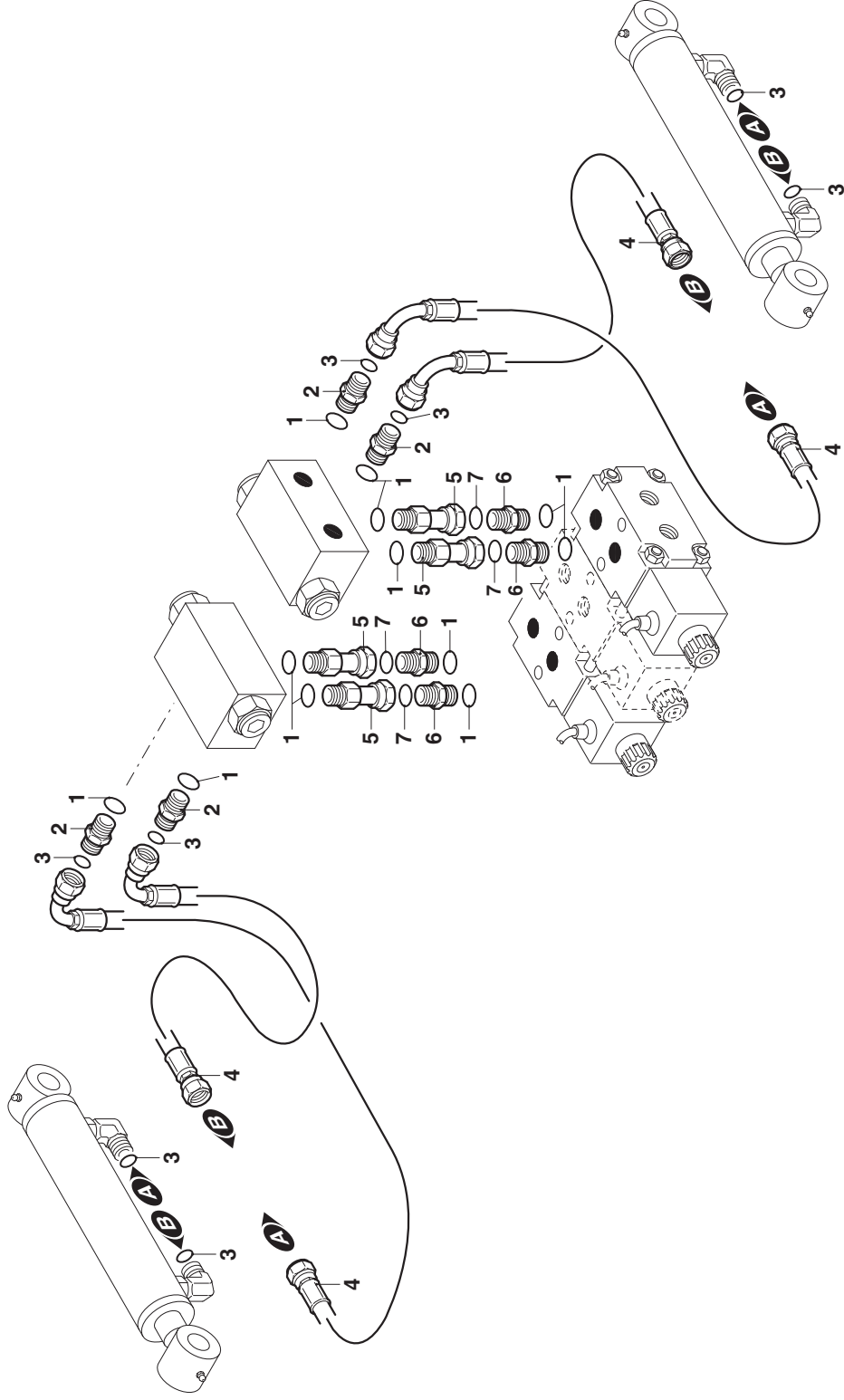
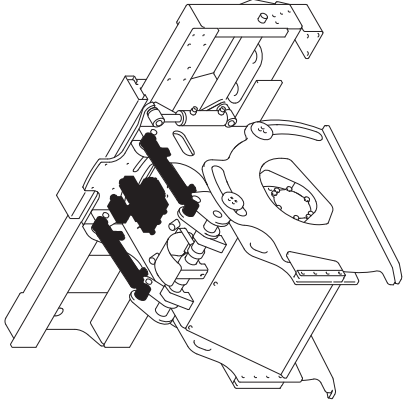
PL 5020

TRANSFER UNIT HYDR. SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. TRANSLATEUR (5 LIGNES)

IMPIANTO IDRAULICO TRASLATORE (5 LINEE)

VERSCHIEBEVORRICHTUNGHYDR. (5 LINIEN)
INSTALACION HIDR. TRASLADOR (5 LINEAS)

TAV. E2.01.1



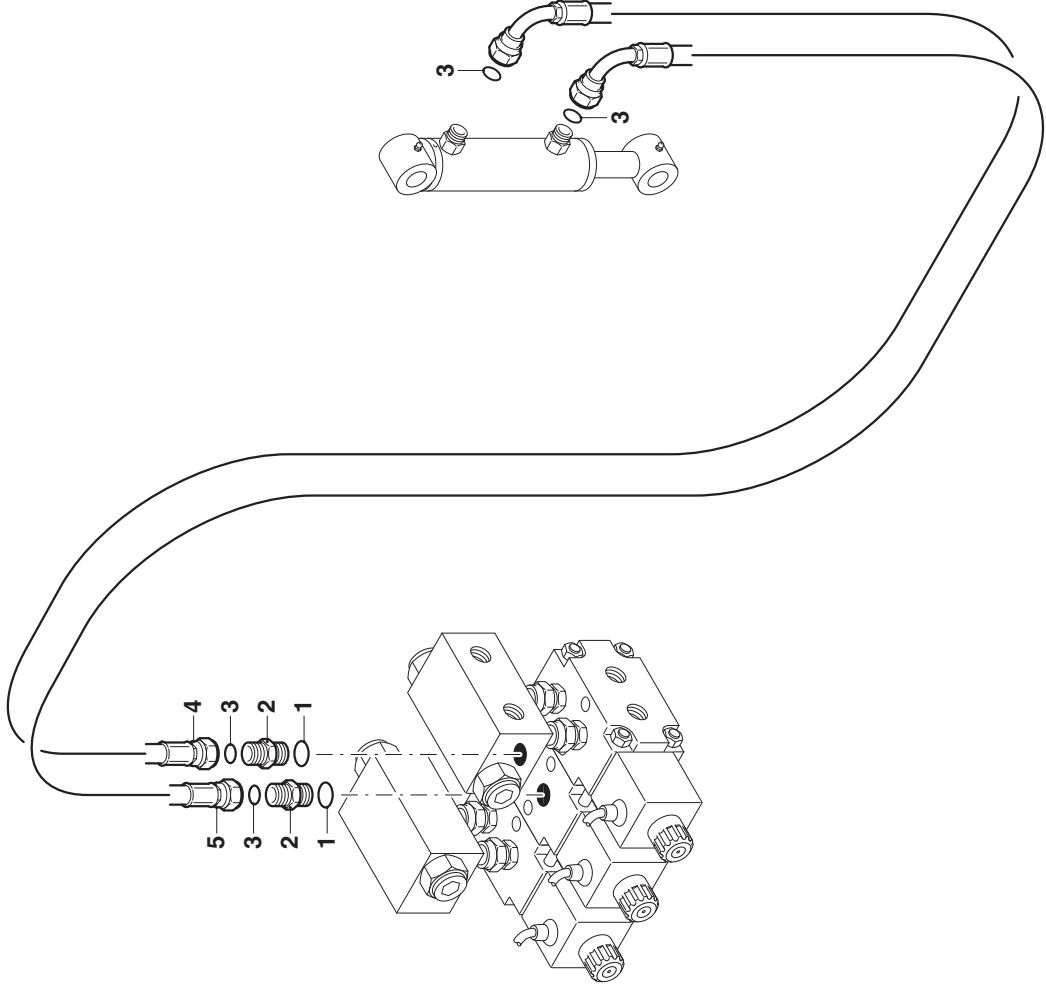
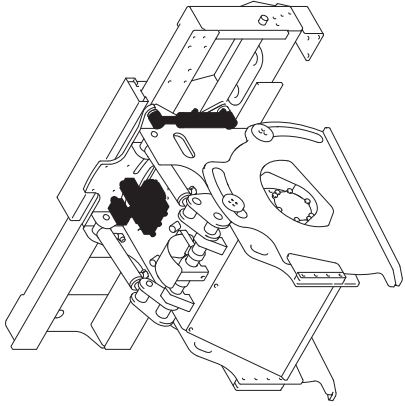
UN13-R-0168-FG



PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO PROFONDITA' (5 LINEE)
 TIEFEHYDRAULIK (5 LINIEN)
 INSTALACION HIDR. PROFUNDIDAD (5 LINEAS)
 DEPHT HYDRAULIC SYSTEM (5 LINES)
 CIRCUIT HYDR. PROFONDEUR (5 LIGNES)

TAV. E3.01.1



UN13-R-0170-FG

SIMEX

PL 5020

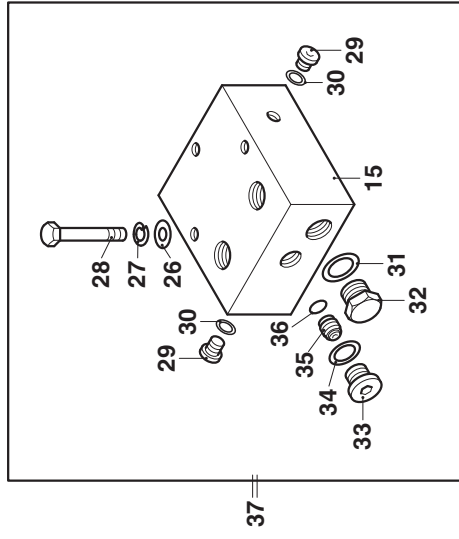
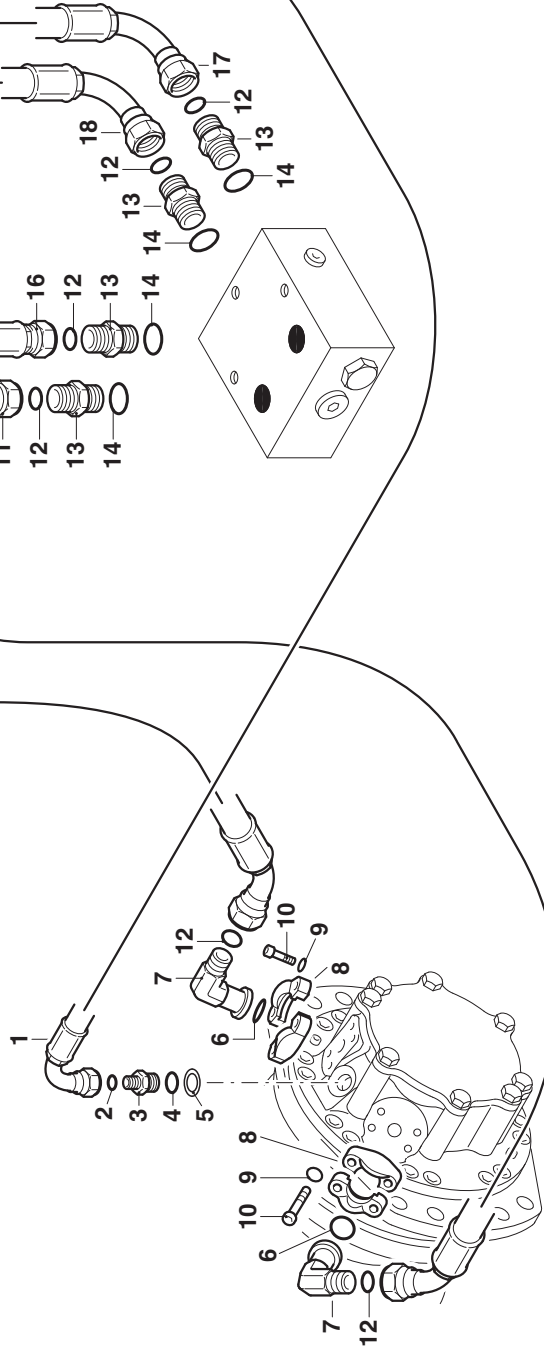
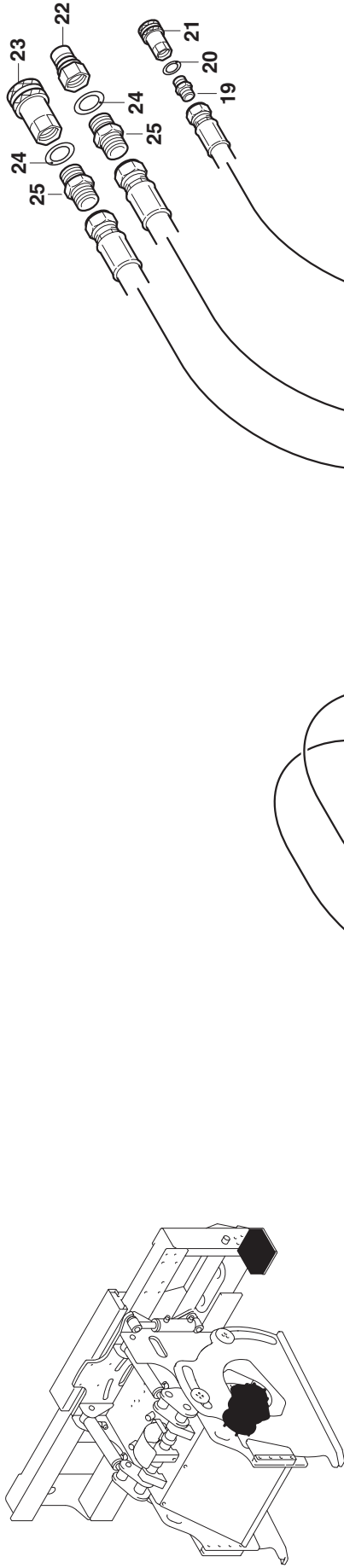
IMPIANTO IDRAULICO INCLINAZIONE (5 LINEE)
 TILTING HYDRAULIC SYSTEM (5 LINES)
 CIRCUIT HYDR. INCLINAISON (5 LIGNES)

NEIGUNGHYDRAULIK (5 LINIEN)
INSTALACION HIDR. INCLINACION (5 LINEAS))

TAV. E4.01.1

**PL 5020****IMPIANTO IDRAULICO ALIMENTAZIONE MOTORI (5 LINEE)**MOTORS POWER SUPPLY HYDR. SYSTEM (5 LINES) MOTORENSPEISUNG-HYDR. (5 LINIEN)
CIRCUIT HYDR. ALIMENT. MOTEURS (5 LIGNES) INST. HIDR. ALIMENT. MOTORES (5 LINEAS)**TAV. E5.01.1**

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	(*)	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
2	71163	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
3	73097	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
4	71030	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
5	75903	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
6	71032	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
7	73062	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
8	70866	4	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA		
9	70467	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
10	71582	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
11	73186	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
12	70102	6	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
13	73086	4	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
14	75816	4	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
15	73621	1	BLOCCO	BLOCK	BLOC	BLOCK	BLOQUE		
16	73187	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
17	(*)	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
18	(*)	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
19	(*)	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
20	(*)	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
21	(*)	1	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBRAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
22	(*)	1	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBRAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
23	(*)	1	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBRAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
24	(*)	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
25	(*)	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
26	70473	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
27	70481	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
28	70437	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
29	70184	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
30	70504	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
31	70507	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
32	73091	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
33	70190	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
34	70506	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		



UN13-R-0172-FG



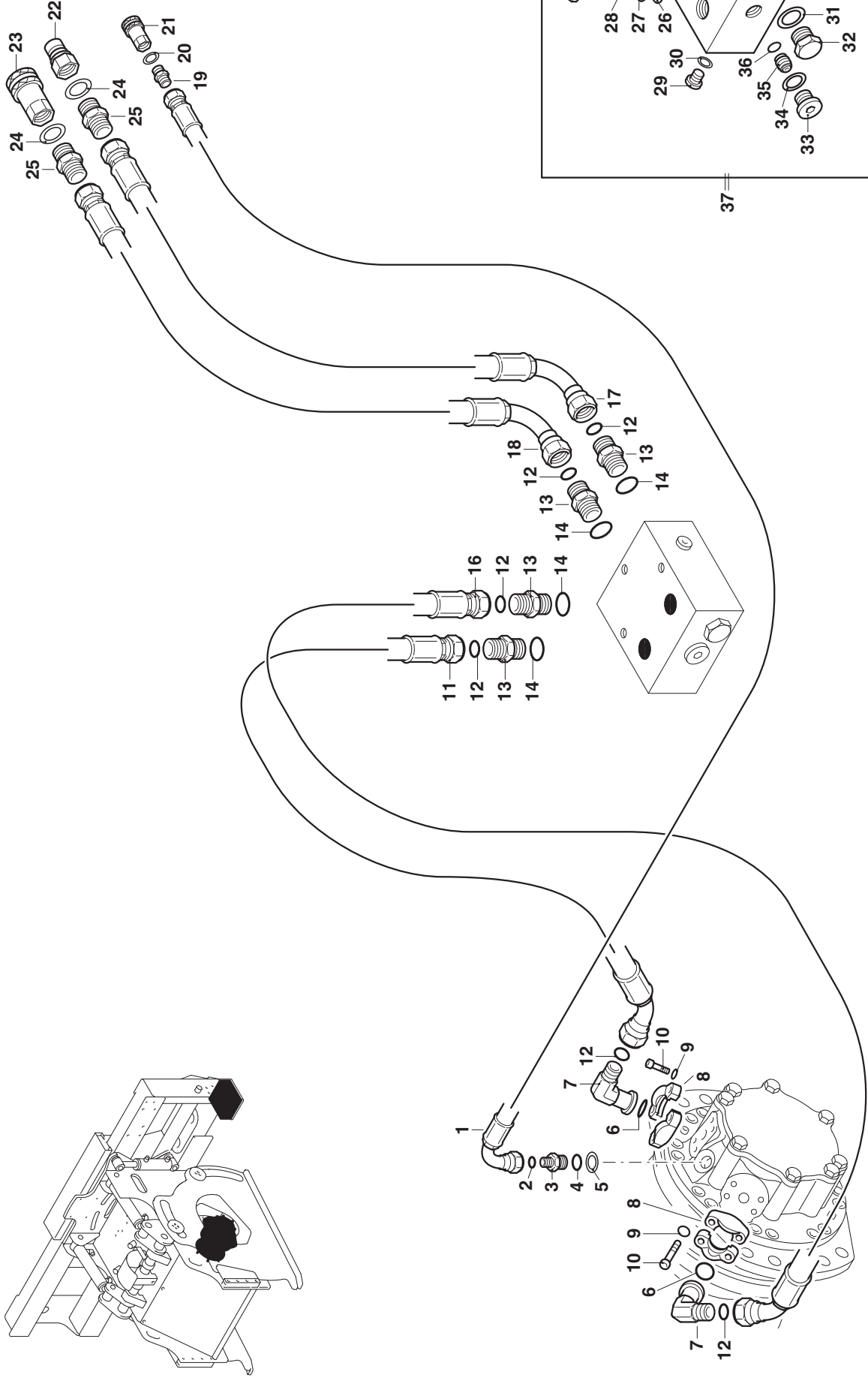
PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO ALIMENTAZIONE MOTORI (5 LINEE)

MOTORS POWER SUPPLY HYDR. SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. ALIMENT. MOTEURS (5 LIGNES)

MOTORENSPEISUNG-HYDR. (5 LINIEN)
INST. HIDR. ALIMENT. MOTORES (5 LINEAS)

TAV. E5.01.1



UN13-R-0172-FG



PL 5020

MOTORS POWER SUPPLY HYDR. SYSTEM (5 LINES)
CIRCUIT HYDR. ALIMENT. MOTEURS (5 LIGNES)

IMPIANTO IDRAULICO ALIMENTAZIONE MOTORI (5 LINEE)

MOTORENSPEISUNG-HYDR. (5 LINIEN)
INST. HIDR. ALIMENT. MOTORES (5 LINEAS)

TAV. E5.01.1



PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO (3 LINEE)

HYDRAULIC SYSTEM (3 LINES)

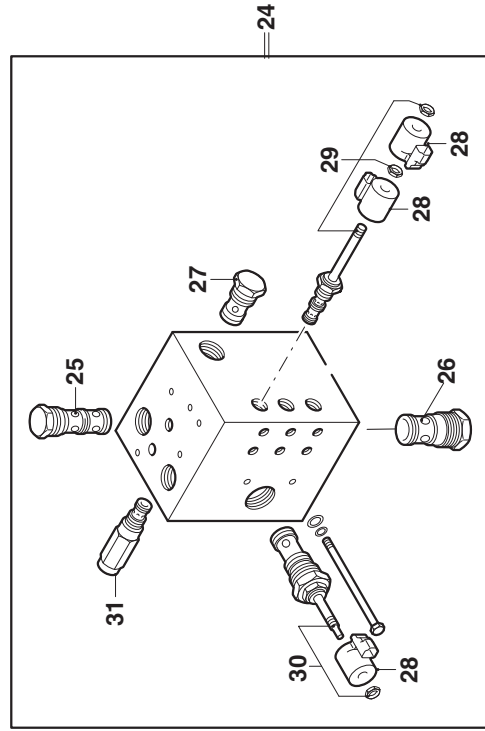
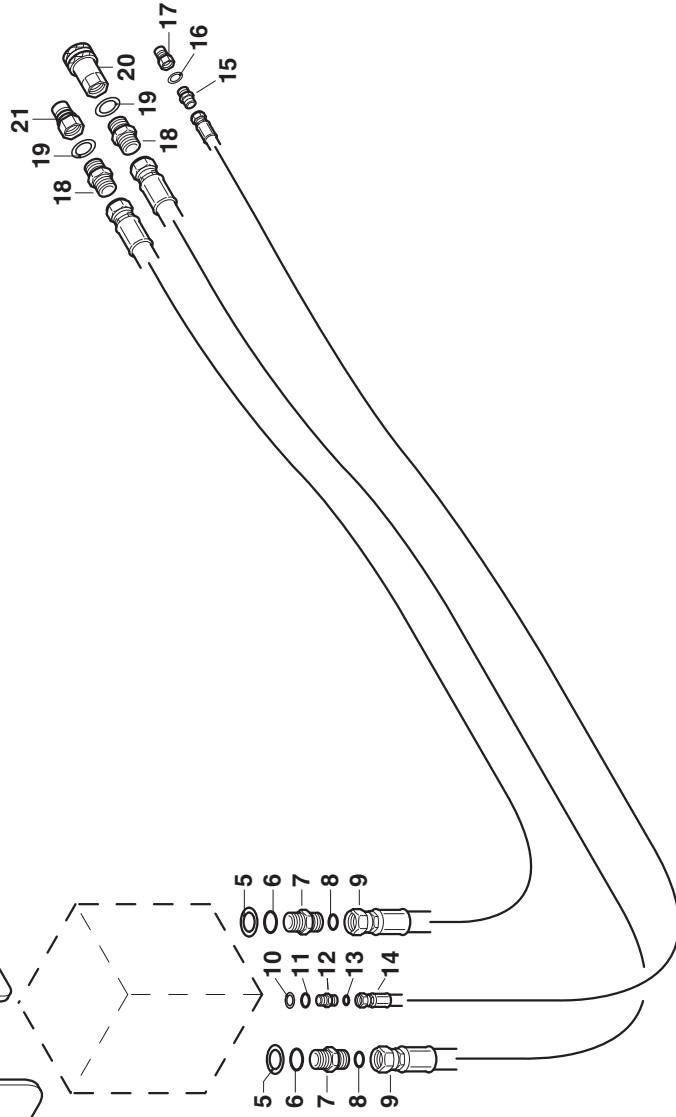
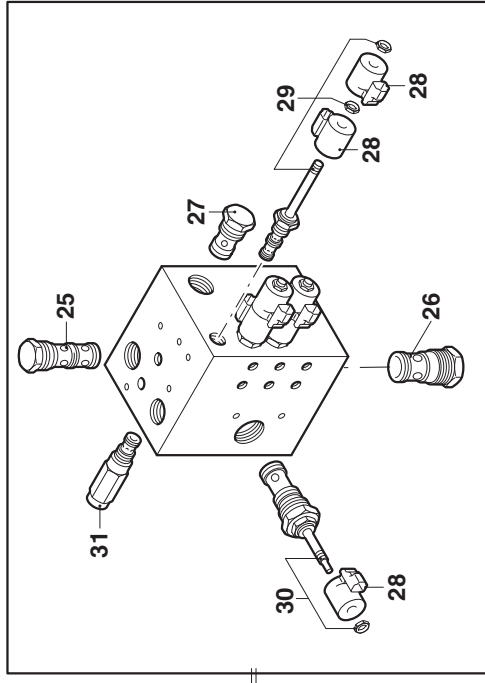
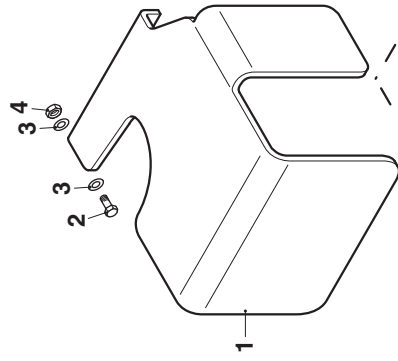
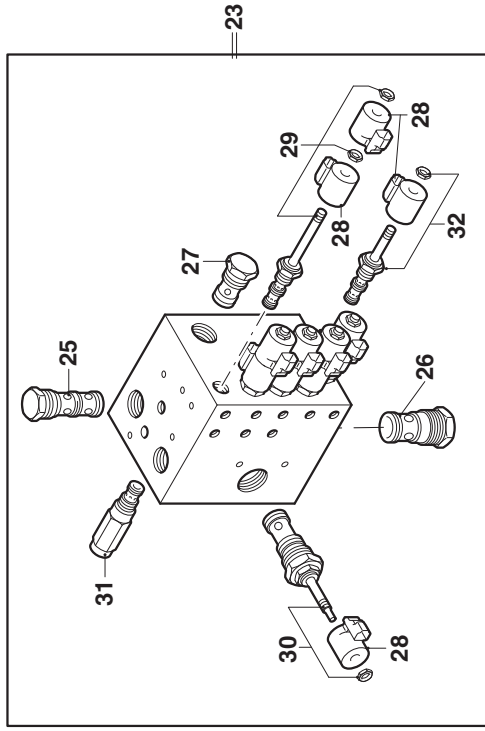
CIRCUIT HYDRAULIQUE (3 LIGNES)

HYDRAULIKANLAGE (3 LINIEN)

INSTALACION HIDRAULICA (3 LINEAS)

TAV. F0.01.0

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	24222	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION		
2	72449	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
3	70468	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
4	70455	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		
5	75901	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
6	75737	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
7	72551	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
8	70102	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
9	(*)	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
10	75898	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
11	75669	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
12	72302	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
13	71163	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		
14	(*)	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
15	(*)	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
16	(*)	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
17	(*)	2	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
18	(*)	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
19	(*)	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
20	(*)	1	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
21	(*)	1	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
22	75922	1	BLOCCO	BLOCK	BLOC	BLOCK	BLOQUE		
23	76120	1	BLOCCO	BLOCK	BLOC	BLOCK	BLOQUE		
24	75923	1	BLOCCO	BLOCK	BLOC	BLOCK	BLOQUE		
25	73018	1	V. COMPENSATRICE	PILOT DIRECTIONAL VALVES	S. COMPENSATRICE	KOMPENSATIONSVENTIL	VALVULA		
26	74911	1	V. BY-PASS	BY-PASS VALVE	S. UNIDIRECTIONNELLE	RUCKSLAGVENTIL	VALVULA		
27	76619	1	V. UNIDIREZIONALE	NON-RETURN VALVE	S. UNIDIRECTIONNELLE	RUCKSLAGVENTIL	VALVULA		
28	73247		BOBINA	COIL	BOBINE	ZÜNDSPULE	BOBINA		
29	73242		V. DUE POSIZIONI	TWO POSITION VALVE	S. A 2 POSITIONS	V. MIT ZWEI POSITIONEN	VALVULA		
30	75887	1	V. ATTIVAZIONE TAMBURO	DRUM ACTIVATOR VALVE	S. ACTIVATION TAMBOUR	V. ZUR TROMMELAKTIVIERUNG	VALVULA		
31	73244	1	V. LIMITATRICE DI PRESSIONE	PRESSURE RELIEF V.	S. LIMITATRICE DE PRESSION	SICHERHEITSVENTIL	VALVULA		
32	73243	1	V. A UNA POSIZIONE	ONE-POSITION V.	S. A 1 POSITION	V. MIT EINER POSITION	VALVULA		



UNI3-R-0174-LE

IMPIANTO IDRAULICO (3 LINEE)

HYDRAULIC SYSTEM (3 LINES)

CIRCUIT HYDRAULIQUE (3 LIGNES)

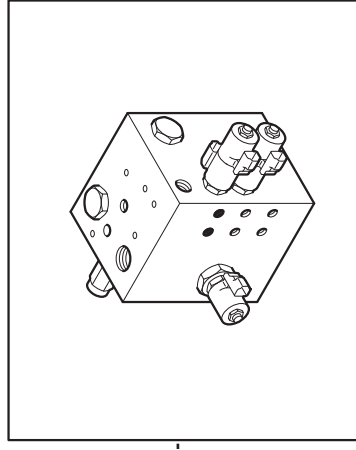
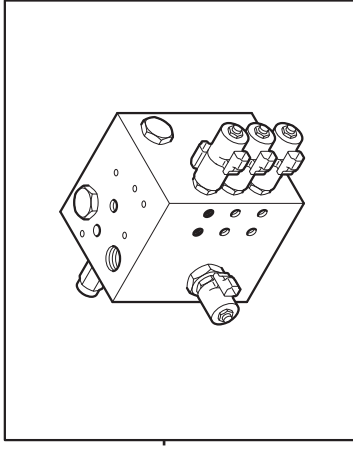
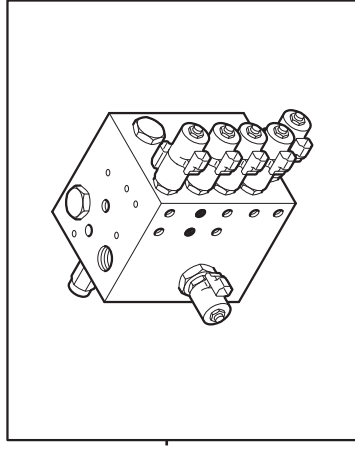
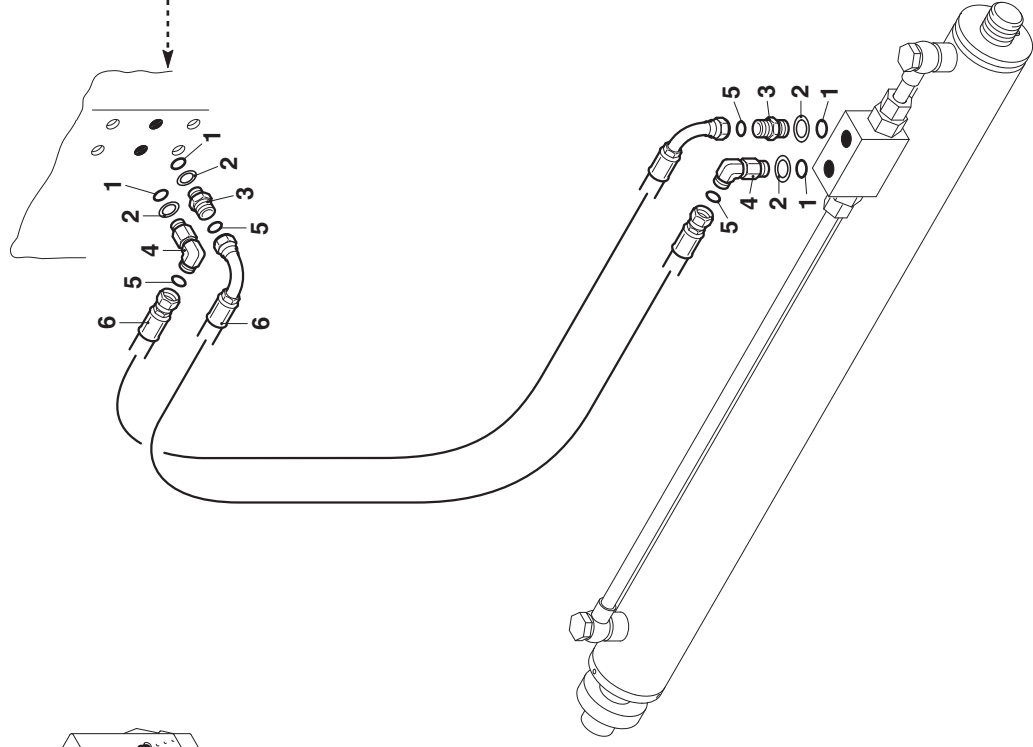
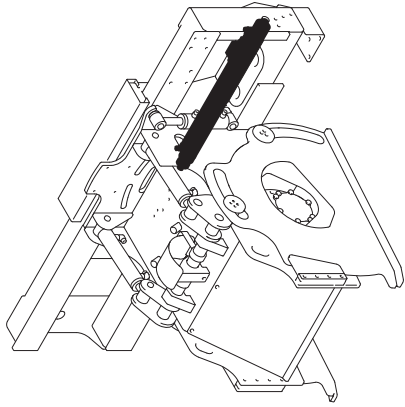
HYDRAULIKANLAGE (3 LINIEN)

INSTALACION HIDRAULICA (3 LINEAS)

PL 5020

SIMEX

TAV. F0.01.0



UN13-R-0175-FG

SIMEX

PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO TRASLAZIONE (3 LINEE)

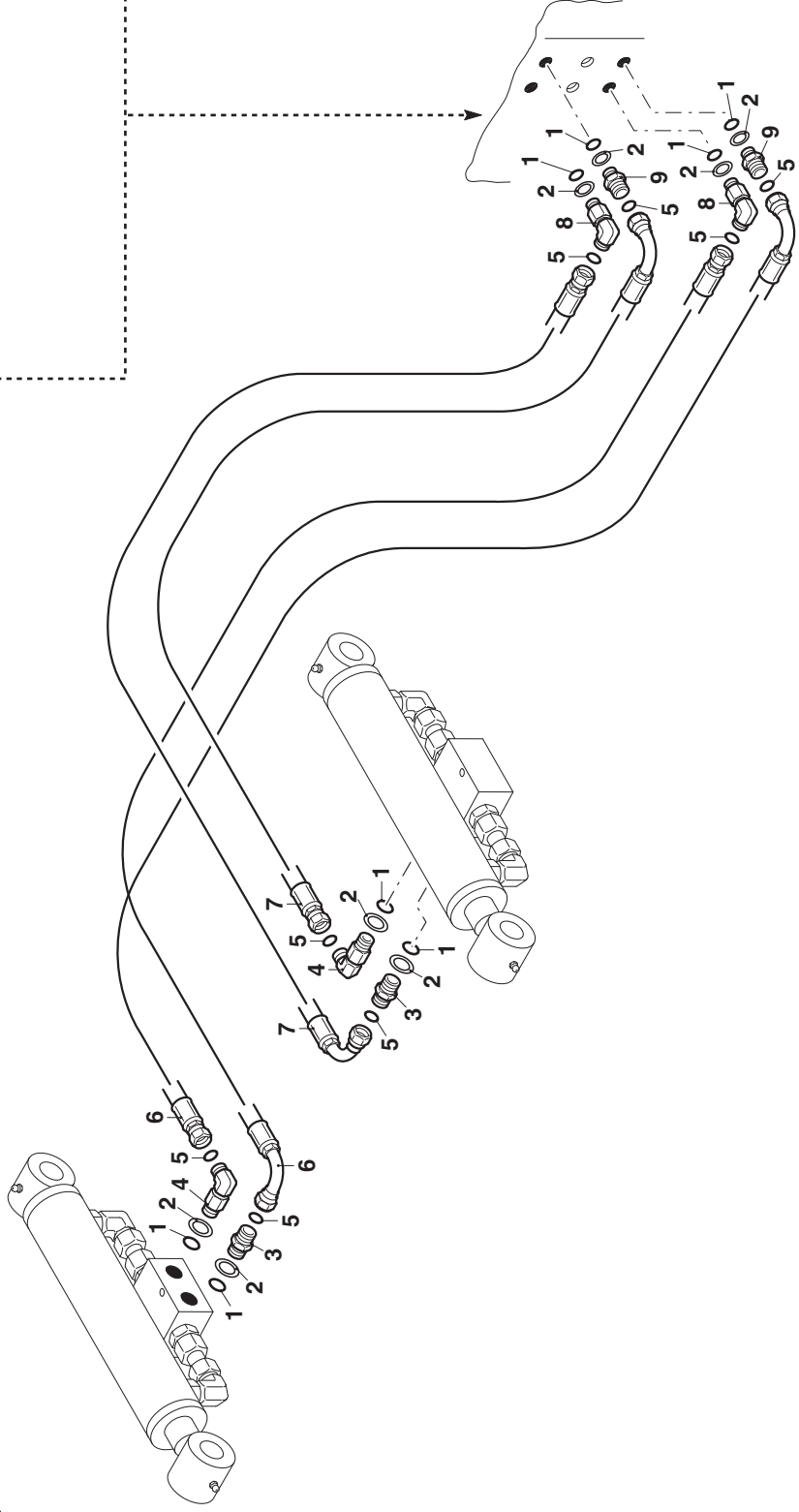
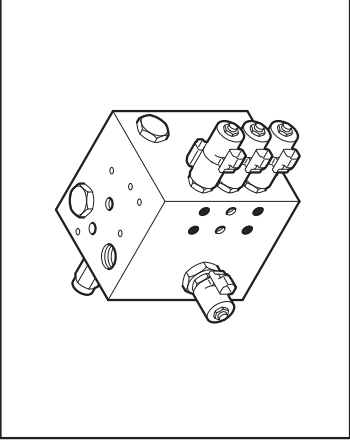
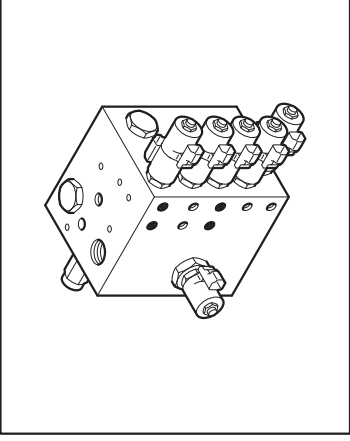
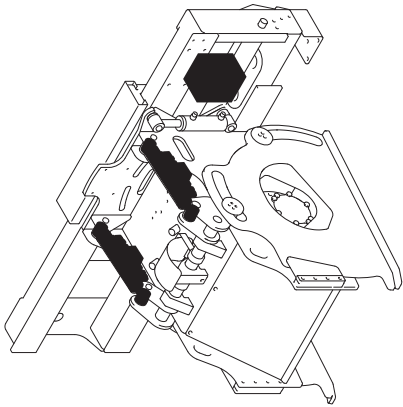
TRANSLATION HYDR. SYSTEM (3 LINES)

CIRCUIT HYDR. TRANSLATION (3 LIGNES)

SEITENVERSTELLUNGSHYDR. (3 LINIEN)

INSTALACION HIDR. TRANSLACION (3 LINEAS)

TAV. F1.01.1



UN13-R-0176-FG



PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO PROFONDITA' (3 LINEE)

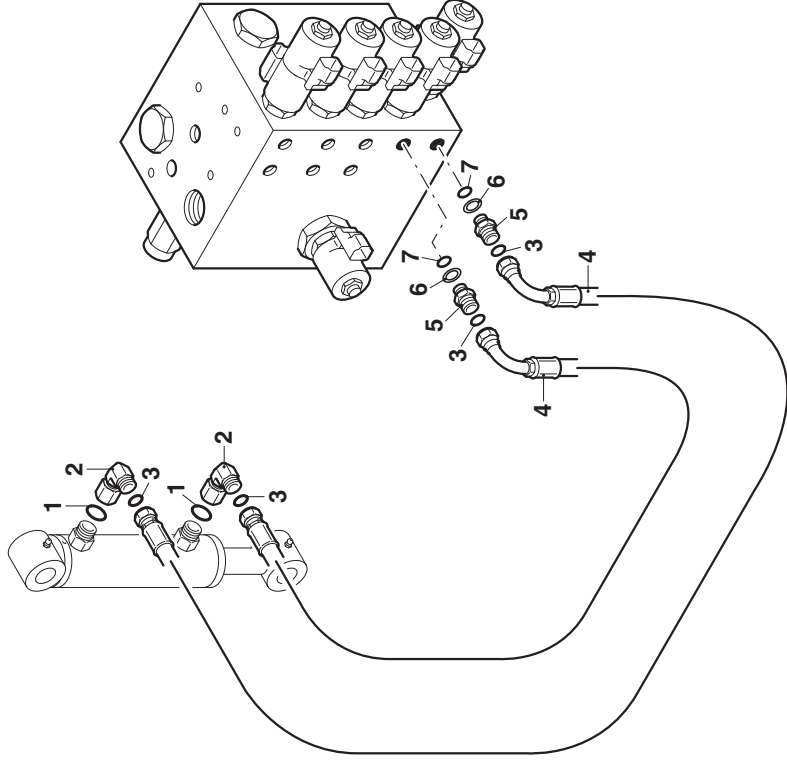
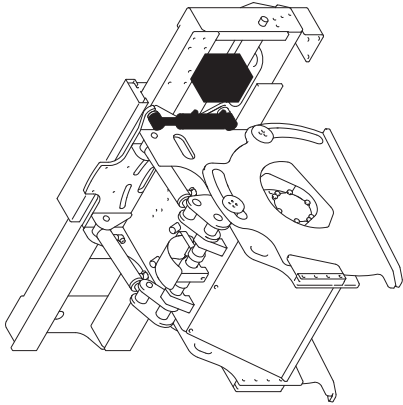
DEPHT HYDRAULIC SYSTEM (3 LINES)

TIEFEHYDRAULIK (3 LINIEN)

CIRCUIT HYDR. PROFONDEUR (3 LIGNES)

INSTALACION HIDR. PROFUNDIDAD (3 LINEAS)

TAV. F2.01.1



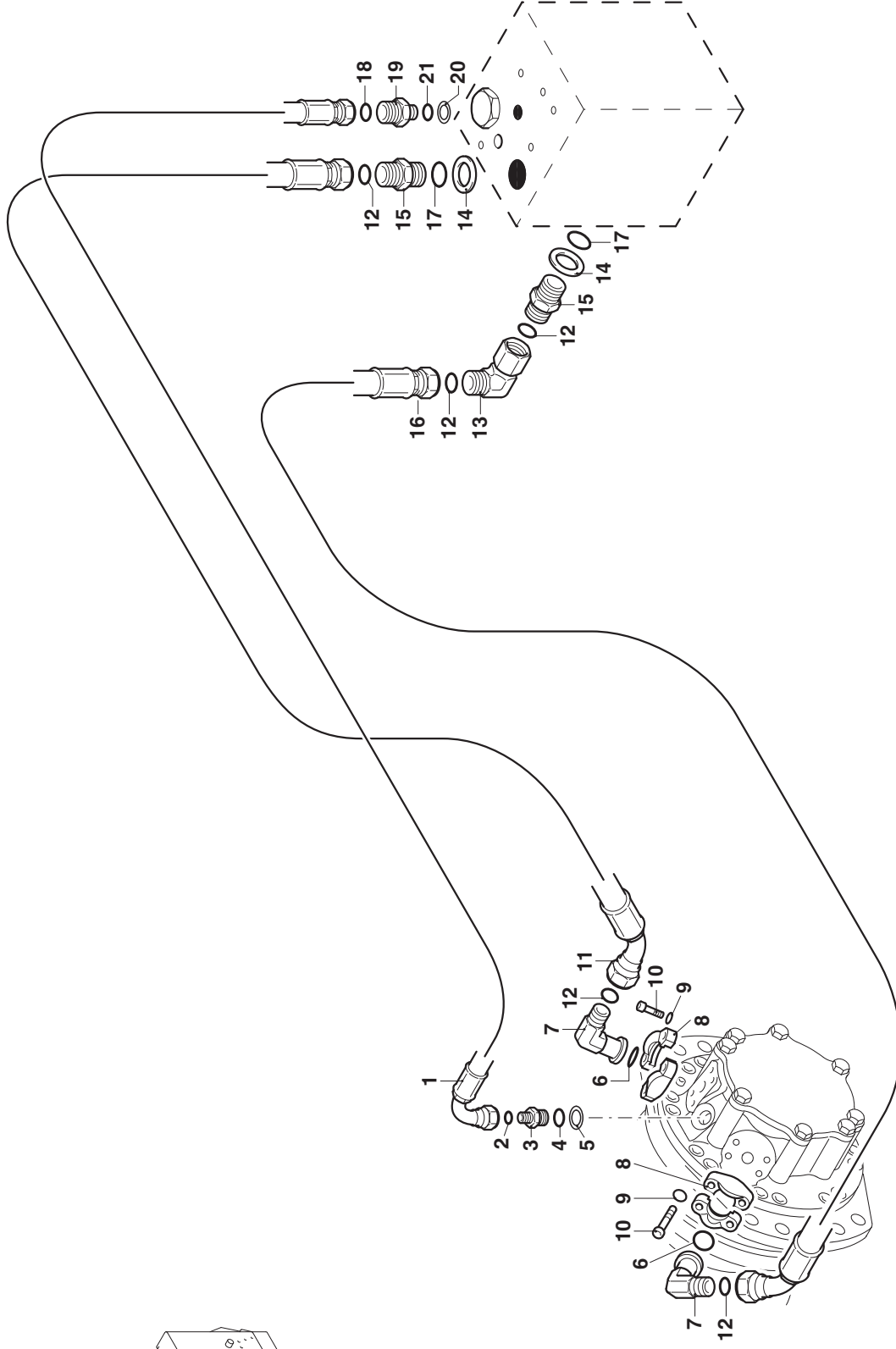
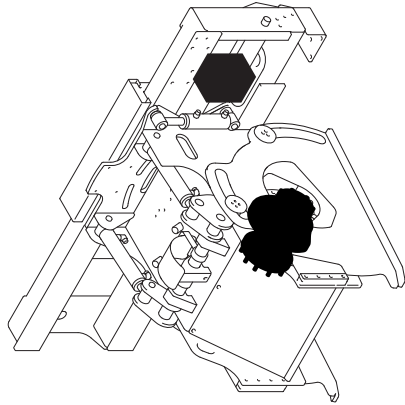
UN13-R-0177-FG



PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO INCLINAZIONE (FLOTTANTE) (3 LINEE)
 TILTING HYDR. SYSTEM (FLOATING) (3 LINES) NEIGUNGHYDR. (SCHWIMMEND) (3 LINIEN)
 CIRCUIT HYDR. INCLIN. (FLOTTANT) (3 LIGNES) INST. HIDR. INCLINACION (FLOTTANTE) (3 LINEAS)

TAV. F4.01.1



UN13-R-0178-FG



PL 5020

IMPIANTO IDRAULICO ALIMENTAZIONE MOTORI (3 LINEE)

MOTORS POWER SUPPLY HYDR. SYSTEM (3 LINES) MOTORENSPEISUNG-HYDR. (3 LINIEN)
 CIRCUIT HYDR. ALIMENT. MOTEURS (3 LIGNES) INST. HIDR. ALIMENT. MOTORES (3 LINEAS)

TAV. F5.01.1



PL 5020

ADESIVI

STICKERS
AUTOCOLLANTS

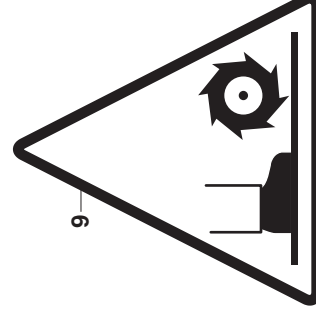
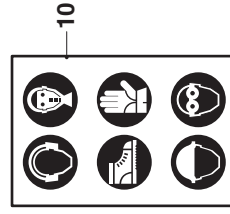
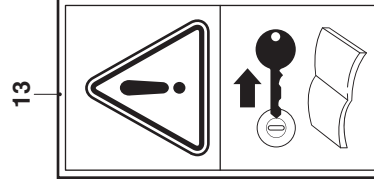
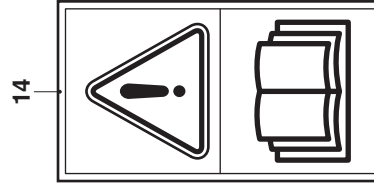
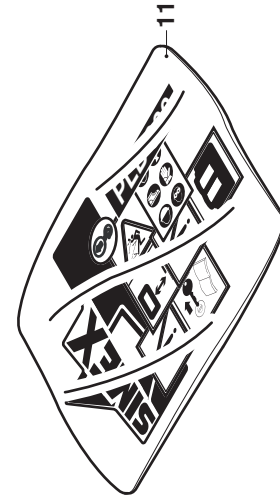
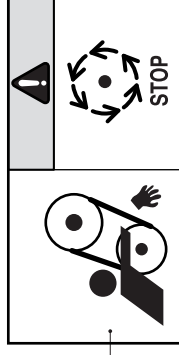
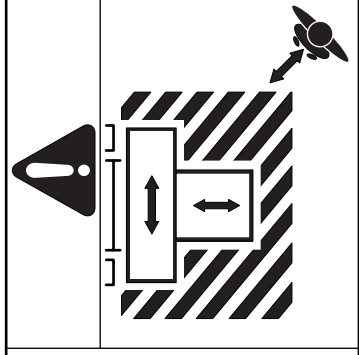
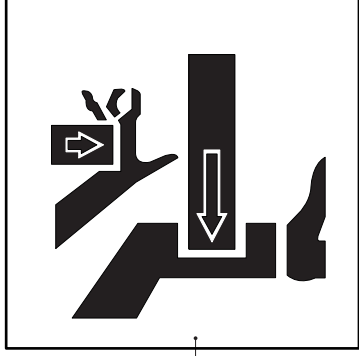
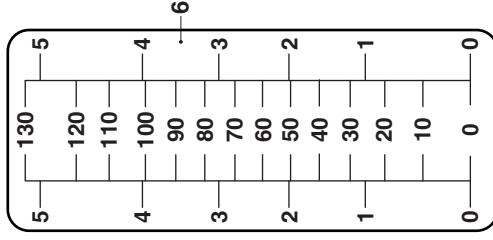
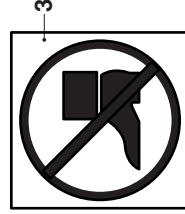
AUFKLEBER
ADHESIVOS

TAV. H0.01.0

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	72643	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
2	76293	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
3	24666	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
4	20941	4	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
5	22193	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
6	24198	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
7	20937	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
8	20942	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
9	74796	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
10	75104	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
11	76597	1	KIT ADESIVI	ADHESIVE LABELS KIT	KIT AUTOCOLLANTS	AUFKLEBERSATZ	KIT ADHESIVOS		
12	75572	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
13	20943	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		
14	20944	1	ADESIVO	ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	AUFKLEBER	ADHESIVO		



PL 5020



UN13-R-0182-LE

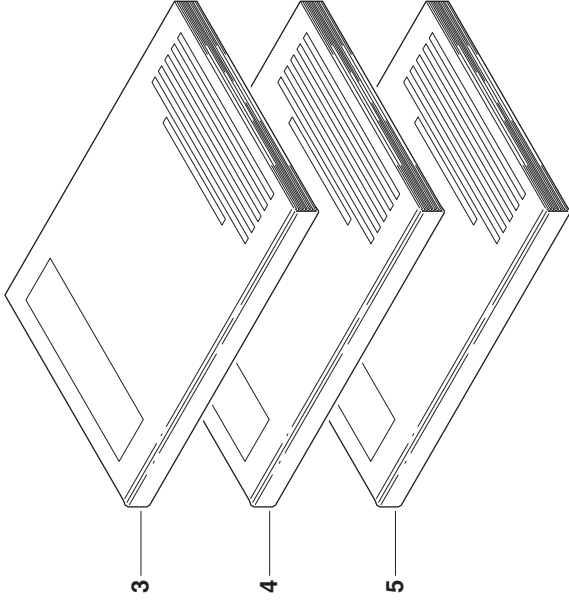
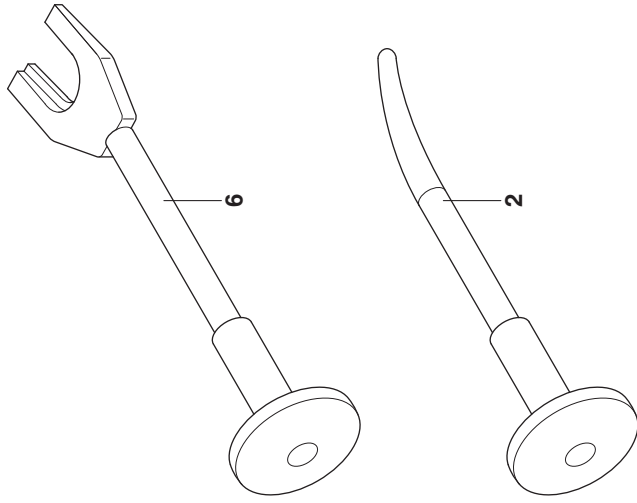
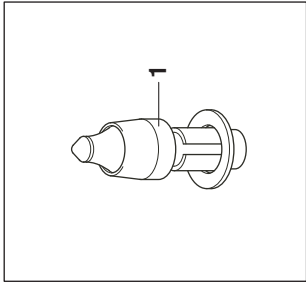
ADESIVI

STICKERS
AUTOCOLLANTS

AUFKLEBER
ADHESIVOS

TAV. H0.01.0





UN13-R-0054-05-F-D-28

SIMEX

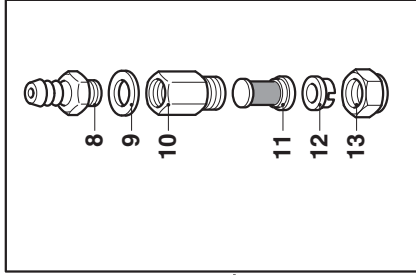
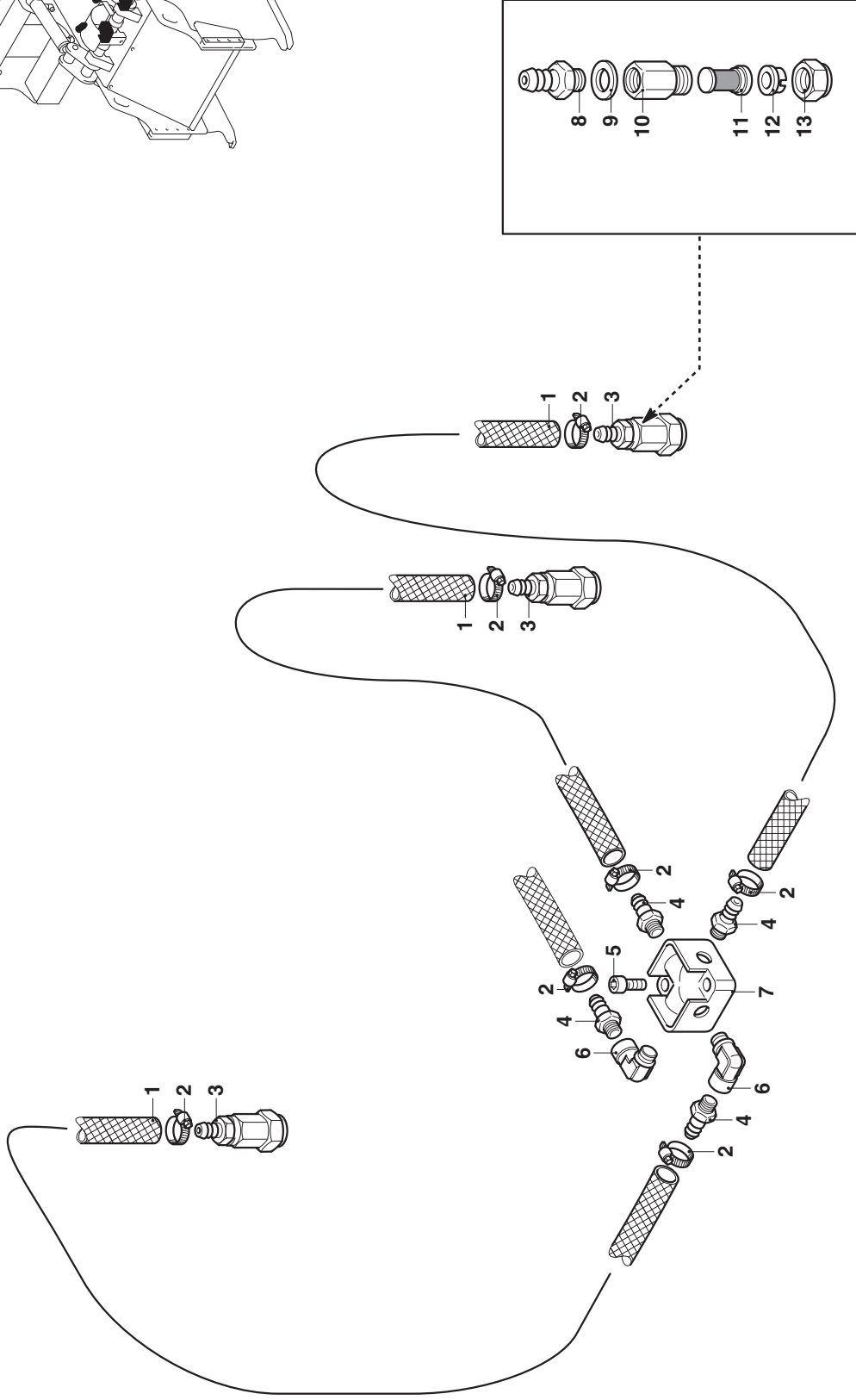
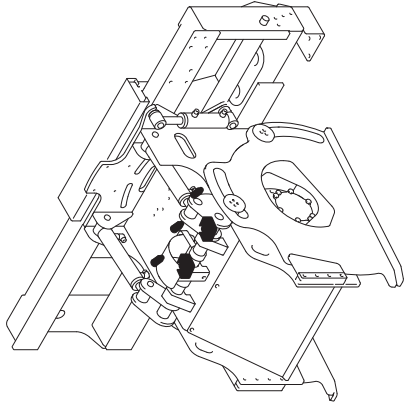
PL 5020

KIT
EN DOTATION

DOTAZIONE

AUSSTATTUNG
ACCESORIOS

TAV. L0.01.1



UN13-R-0181-FG

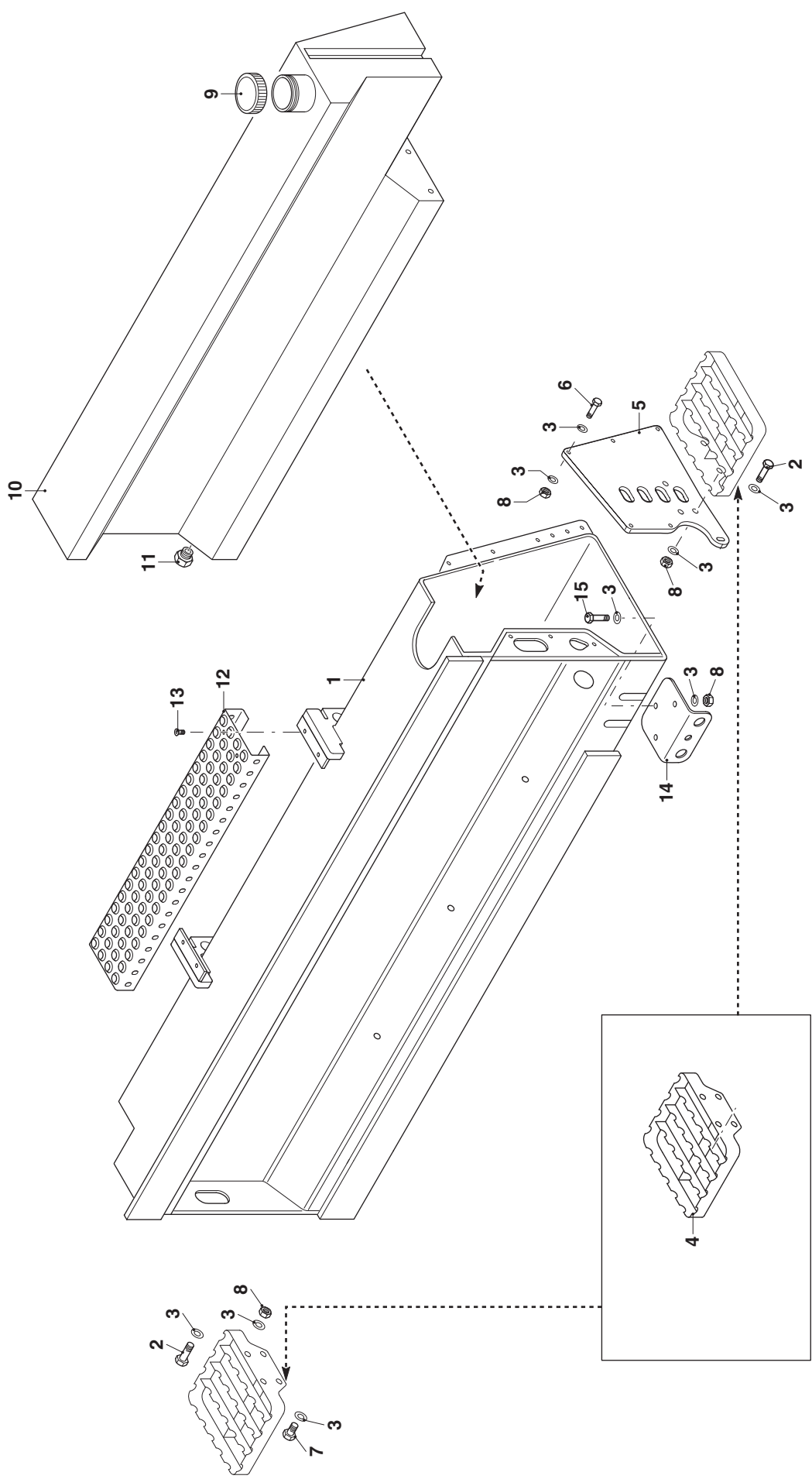


PL 5020

IMPIANTO ACQUA (FRESA)
 WATER SYSTEM (PLANNER)
 INSTALLATION EAU (FRAISE)

WASSERANLAGE (FRÄSEN)
 INSTALACION AGUA (FRESA)

TAV. R0.01.1



UN13-R-0083-AE

SERBATOIO ACQUA (TRASLATORE)

WATER TANK (TRANSFER UNIT)

RESERVOIR EAU (TRANSLATEUR)

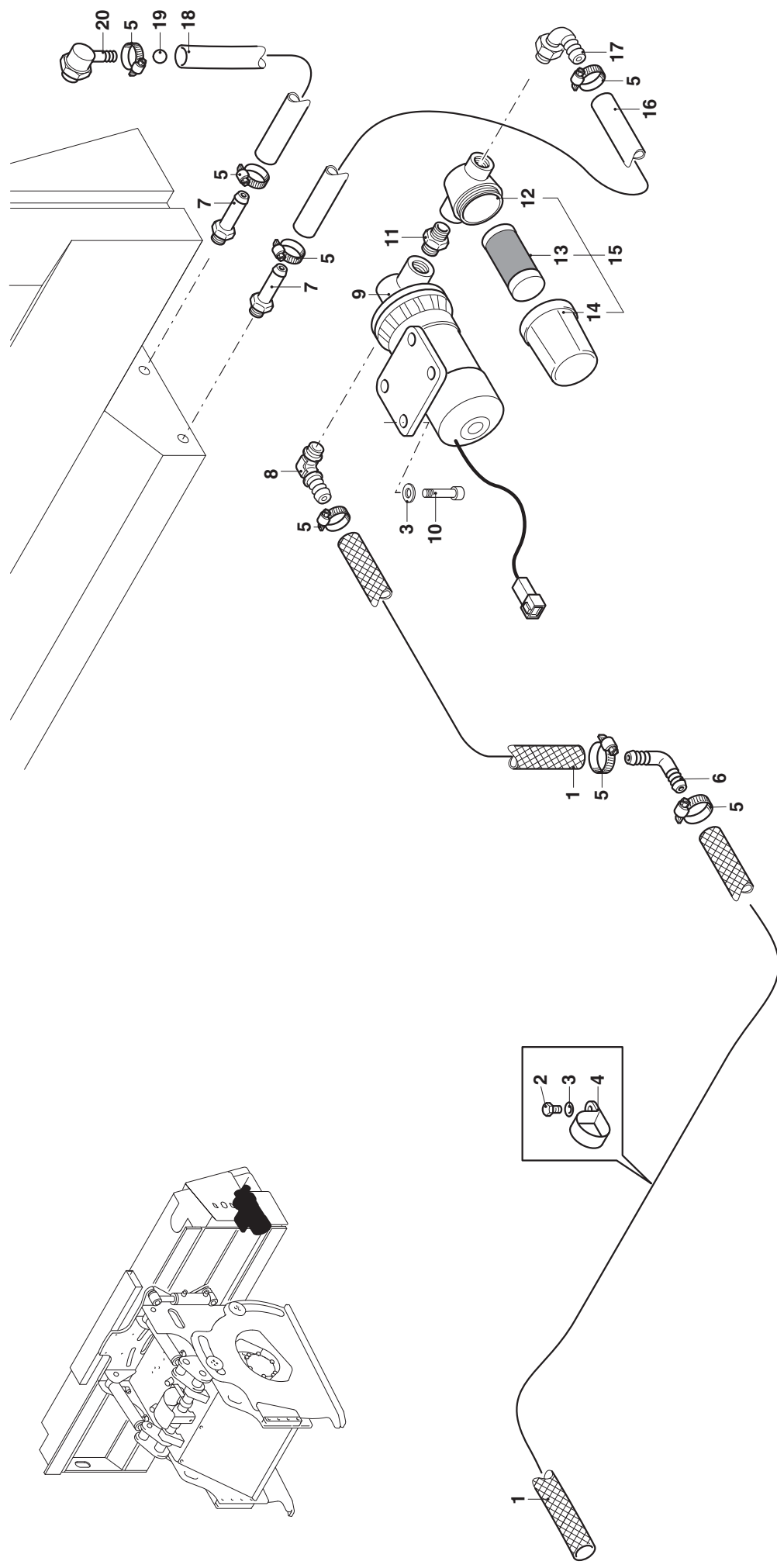
WASSERTANK (VERSCHIEBEVORRICHTUNG)

DEPOSITO AGUA (TRASLADOR)

TAV. R1.01.0

PL 5020

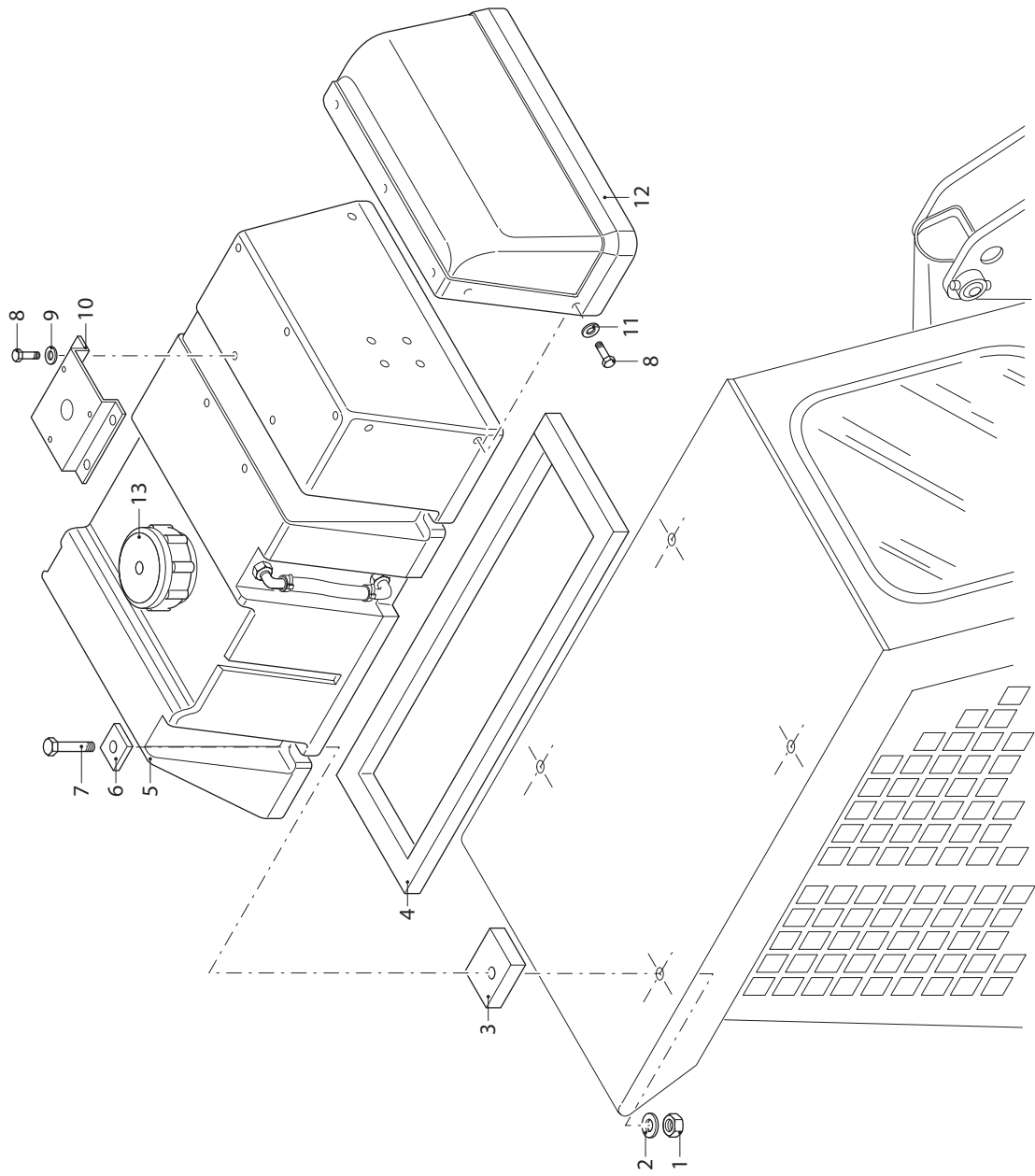




UN13-R-0165-FG

	<p>PL 5020</p>	<p>IMPIANTO ACQUA POMPA (TRASLATORE) PUMP WATER SYSTEM (TRANSFER UNIT) INSTALLATION EAU POMPE (TRANSLATEUR)</p>	<p>TAV. R2.01.1</p>
---	-----------------------	--	----------------------------

PUMPWASSERANL. (VERSCHIEBEVORR.)
 INSTALACION AGUA BOMBA (TRASLADOR)



UN13-R-0088-AE

SIMEX

PL 5020

SERBATOIO ACQUA (TETTO)

WATER TANK (ROOF)
RESERVOIR EAU (TOIT)

WASSERTANK (DACH)
DEPOSITO AGUA (TECHO)

TAV. R3.01.0



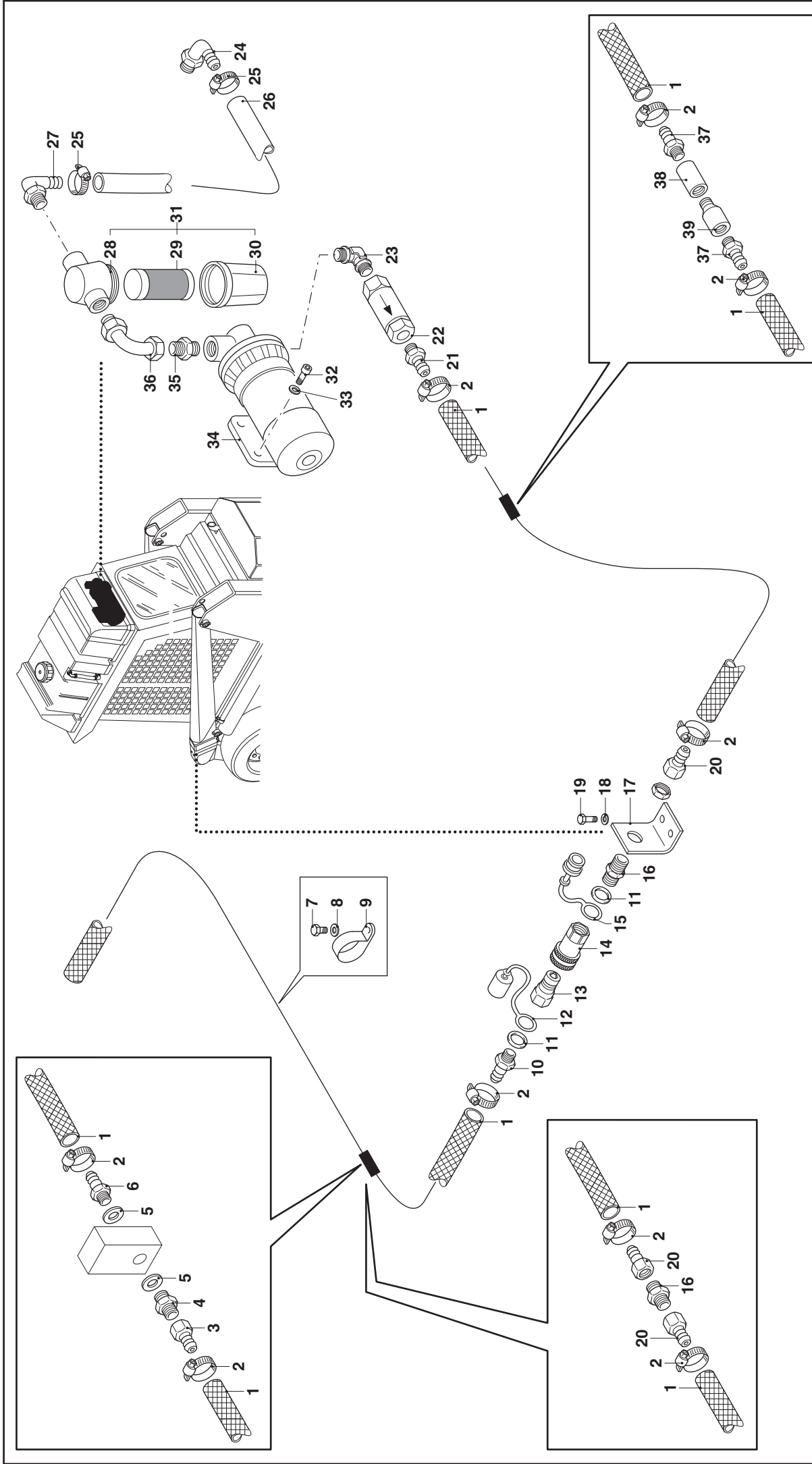
PL 5020

IMPIANTO ACQUA POMPA (TETTO)

PUMP WATER SYSTEM (ROOF)
PUMPWASSERANLAGE (DACH)
INSTALLATION EAU POMPE (TOIT)
INSTALACION AGUA BOMBA (TECHO)

TAV. R4.01.0

POS.	N° CODICE	QT.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPTION	da Matricola	fino a Matricola
1	70261		TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
2	70497	9	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	HALTEBAND	ABRAZADERA		
3	70260	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
4	70205	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
5	70505	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
6	70258	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
7	70955	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
8	70472	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
9	70911	3	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	HALTEBAND	ABRAZADERA		
10	70259	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
11	70504	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
12	70583	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
13	71494	1	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
14	71493	1	INNESTO RAPIDO	QUICK CONNECTION	EMBAYAGE RAPIDE	SCHNELLEINRASTEN	CONEXION RAPIDA		
15	70582	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON		
16	70207	2	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
17	21076	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
18	70480	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
19	71038	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
20	71630	3	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
21	71821	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
22	71624	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA		
23	73472	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
24	71619	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
25	70498	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	HALTEBAND	ABRAZADERA		
26	70262	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
27	74535	1	RACCORDO	JOINT	RACCORD	ANSCHLUSS	RACOR		
28	71894	1	CORPO	BODY	CORPS	GEHAUSE	CUERPO		
29	71893	1	CARTUCCIA FILTRANTE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANTE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRANTE		
30	71890	1	BICCHIERE	CUP	BOL	BECKER	VASO		
31	71384	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO		
32	70415	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
33	70472	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		
34	73197	1	ELETTROPOMPA	ELECTRIC PUMP	ELECTROPOMPE	ELEKTROPUMPE	ELECTROBOMBA		



UN13-R-0089-AE

IMPIANTO ACQUA POMPA (TETTO)

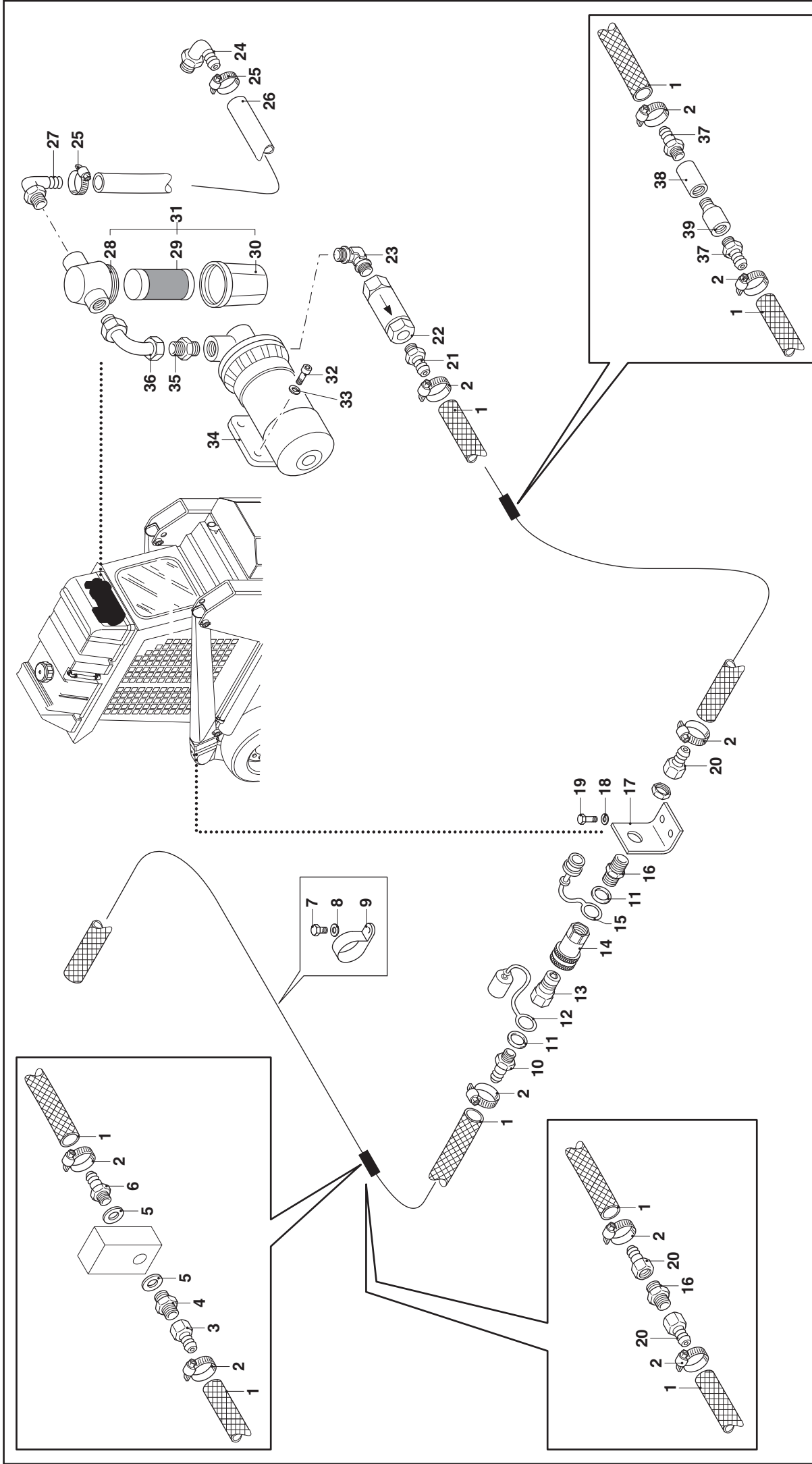
PUMP WATER SYSTEM (ROOF)
 INSTALLATION EAU POMPE (TOIT)

PUMPWASSERANLAGE (DACH)
 INSTALACION AGUA BOMBA (TECHO)

PL 5020



TAV. R4.01.0



UN13-R-0089-AE

IMPIANTO ACQUA POMPA (TETTO)

PUMP WATER SYSTEM (ROOF)

INSTALLATION EAU POMPE (TOIT)

PUMPWASSERANLAGE (DACH)

INSTALACION AGUA BOMBA (TECHO)

PL 5020



TAV. R4.01.0



Importatore / Importer / Importateur / Importeur / Importador